

REVISTA VALENCIANA DE FILOLOGIA

TOMO IV - NÚMS. 2-4

ABRIL-DICIEMBRE 1954



INSTITUTO DE LITERATURA Y ESTUDIOS FILOLOGICOS

REVISTA VALENCIANA DE FILOLOGIA

El INSTITUTO DE LITERATURA Y ESTUDIOS FILOLÓGICOS de la INSTITUCIÓN ALFONSO EL MAGNÁNIMO, publica la *REVISTA VALENCIANA DE FILOLOGIA* en cuadernos trimestrales que constituirán, cada año, un tomo de unas 400 páginas. En ellos se ofrecerán estudios sobre la lengua y la literatura en el Reino de Valencia, o directamente relacionadas con él.

DIRECTOR
ARTURO ZABALA

PRECIO DE SUSCRIPCIÓN Y VENTA

Suscripción por un año: España, 70 ptas.; Extranjero, 90 ptas.
Número suelto: España, 20; Extranjero, 25 ptas.

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

Instituto de Literatura y Estudios Filológicos
Palacio de la Generalidad, Caballeros, 2 Valencia (España)

NOTA PRELIMINAR

LA REVISTA VALENCIANA DE FILOLOGIA, como es fácilmente explicable, quiso asociarse, en su día, a los actos y trabajos conmemorativos del V Centenario de la Canonización de San Vicente Ferrer, preparando un número especialmente dedicado a tan singular figura.

Aunque con el retraso —que vamos felizmente salvando— impuesto a nuestra periodicidad por la creciente actividad editorial de la Institución “Alfonso el Magnánimo” y por la completa transformación de la Imprenta provincial, se cumple ahora aquel propósito, publicando los trabajos reunidos entonces con las correcciones y nuevos datos que los han puesto al día, salvando la distancia entre la fecha de su redacción y de este fascículo, y la de su publicación.

ENSAYO DE UN CATALOGO DE "MILACRES" DE SAN VICENTE FERRER

por

JOSE MARTINEZ ORTIZ

DEDICATORIA

A la fraternal amistad de mis compañeros de estudios, Vicente Fontavella González y Vicente Vicent Cortina, nacida en las aulas universitarias de la ciudad cuna de su santo Patrono.

INTRODUCCION

UNA de las facetas más destacadas y significativas de la figura de San Vicente Ferrer es la de su popularidad. Popularidad que tuvo en su tiempo y que ha llegado lozana y fresca hasta nuestros días.

La fuente inagotable de prodigios que la vida del Santo supone, la riqueza plástica de los hechos asombrosos por él realizados, los temas tan profundamente humanos y vivos que los animan y el interés de las gentes por el consuelo y remedio milagroso de sus propias tribulaciones, han dado lugar, en Valencia, como fervoroso fruto, a los "milacres" o "miracles", es decir, a la representación escénica de sucesos sobrenaturales acontecidos por intercesión del venerable Padre Vicente Ferrer, llevada a efecto por niños, sobre los llamados *altares* o tablados que, cada año, se levantan en las calles y plazas de la ciudad, con motivo de la festividad religiosa dedicada a su devoción.

Valencia vive así, aún hoy, mediante una forma elemental de drama, el recuerdo de uno de sus hijos más sabios e ilustres, pero también más próximo a la masa popular y a sus problemas.

LOS ALTARES

Los *altares* o tablados que se levantan para la representación de los "milacres" —en gran parte adosados a los muros de un templo, en lugares tradicionalmente elegidos—, quedan exentos por tres

lados, con pequeñas escalerillas de acceso desde el nivel de la calle, y un fondo, en forma de tapiz, en el que, sobre una ménsula central alta o en el interior de una pequeña hornacina, se sitúa la imagen del Santo para que presida los festejos de carácter profano o no litúrgico del barrio o de la parroquia, que nacen como apéndice de los estrictamente religiosos, propios de la festividad vicentina. No faltan en este tapiz de fondo, que cierra el cuarto lado de la escena, las dos aberturas para la entrada y salida de personajes, que recuerdan la estructura de los tablados de los corrales de comedias de nuestros siglos XVI y XVII.

El primero de estos efímeros altares —pues solamente permanecen en pie dos o tres días cada año—, fue el de la calle del Mar, levantado en las inmediaciones de la Casa Natalicia de San Vicente, que tuvo, como antecedente más antiguo, el que, en 1561, quizá montó un hijo o nieto de aquel Toni Garrigués que, allá por los años de la infancia, experimentó una prodigiosa curación por obra de su amigo, también niño, Vicente Ferrer.

Después surgieron los del Tros-Alt y del Mercado, pero no sin protestas de los vecinos de la calle del Mar que, deseando tener la exclusiva de esta clase de espectáculo, no cesaron en sus gestiones hasta obtener de la Audiencia un veredicto favorable, aunque no duradero, porque el 7 de marzo de 1810 vino otra vez a establecerse la plena libertad para levantar nuevos y distintos *altares*.

A los del Tros-Alt y del Mercado —primeros en competir con el de la calle del Mar, como hemos dicho—, siguieron: el de la Plaza de la Pelota, levantado por primera vez en 1862, para pasar luego a las inmediaciones de la Catedral y volver de nuevo a su primitivo emplazamiento en 1864 y desaparecer algunos años más tarde; el de la Plaza de la Constitución, también llamado de la Catedral; el de la Plaza de la Seo y de la Virgen; el de la Plaza del Carmen; el del Pilar; el de Ruzafa; el del Milagro del “Mocadoret”; el de los Niños de la calle de San Vicente, y el de Chirivella.

A excepción del *altar* de la Plaza de la Pelota, todos los demás persisten hoy en su periódica función, sostenidos por asociaciones que toman el propio nombre de su emplazamiento y se hallan adscritas a la Parroquia en cuya demarcación se levanta la víspera de la festividad vicentina.

LOS INTERPRETES O "CHIQUETS DE MILACRE".

La representación de los "milacres" —repetida varias veces en cada uno de los días de la fiesta vicentina, con pequeños intervalos de descanso que sirven también para que se renueve el público—, se ha llevado siempre a efecto por niños, cuyo atuendo, en la mayoría de los casos y pese a su pretendida fidelidad, dista no poco del que correspondería a la época del gran taumaturgo valenciano. Lo importante es destacar la antigüedad de los hechos y ello se logra con trajes propios de un pasado no inmediato, cualquiera que sea el anacronismo con la acción o el de unas partes con otras.

Años atrás, esta función interpretadora corría a cargo exclusivamente de los huérfanos acogidos en el Colegio Imperial de los Niños de San Vicente Ferrer, que acudían a los distintos *altares* a desempeñar su misión con el mismo cuidado y acierto que aún hoy les es propio, pero el carácter popular de la fiesta y su gran vitalidad hizo que pronto fuesen los muchachos de cada uno de los barrios en donde se levanta *altar* los que se encargasen de la representación del "milacre" escrito o elegido para ellos.

Eduardo López Chavarri, en un artículo periodístico, evoca el clima y ambiente de este teatro de ejecución ingénua e infantil, describiendo una representación por él presenciada: "Los pequeños actores —dice—, que con tanto entusiasmo se visten las calzas y con tanto entusiasmo se tocan con la gorra de larga pluma, empiezan la tarea y representan llenos de febril exaltación. Ello sin perjuicio de que llegada la fiesta y mediadas las representaciones, los artistas, cansados de serlo, olvidados de su importante labor, se dedicaran a los naturales e infantiles juegos, y se viese en la acera, entre los comunes mortales, a *Moncada* con sus bigotes, a *Centelles* con su capa bordada, al propio *San Vicente* con su hábito y al *Motiló* —llevando de lado el gorrito negro—, entregados muy serios al juego de "chapas" o al "tres en ralla", si no era al higiénico "sambori", con gran desesperación del autor del "milacre".

LOS "MILACRES".

No hay, por ahora, posibilidad documental de fijar una fecha de aparición de los "milacres" como hoy los conocemos anterior al

siglo XIV, época, por otra parte, muy significativa por ser la de apogeo del teatro valenciano costumbrista y popular, dentro del "Renaiximent" de la lengua y de la literatura valencianas.

No obstante, parece ser que en 1638, cuando se celebró el IV Centenario de la Conquista de Valencia, se compusieron loas, para ser representadas en el Mercado, con cierta analogía con los "milacres", y que a partir de entonces se siguió la costumbre de versificar estas representaciones públicas en los días de la fiesta de San Vicente.

También en los festejos celebrados con motivo del Bicentenario de la Canonización de nuestro Santo —junio de 1655—, hay constancia bibliográfica de haberse recitado poesías e incluso haber representado alegorías sobre San Vicente Ferrer, pero ni en aquel caso ni en éste puede hablarse de "milacres" tal y conforme los conocemos hoy, es decir, como composiciones breves en verso —constituyen excepción las escritas en prosa—, en un solo acto, que recogen algún milagro o hecho prodigioso del gran taumaturgo, realizado en vida del mismo o después de su muerte.

Por lo que de nuestro *Catálogo* se desprende, el primer "milacre" que podemos considerar es el del Padre Luis Navarro, titulado *El fill del especier*, cuyo tema es el de la curación de Toni Garrigues, amigo y compañero de la infancia de Vicente Ferrer, que se representó en 1817, en el altar de la calle del Mar, y que hoy se conserva en un manuscrito que reseñamos.

En cuanto a los impresos, el más antiguo es el de *La font de Lliria*, publicado en Valencia, en 1822, en la imprenta de Benito Monfort.

No quiere esto decir, naturalmente, que no haya habido "milacres" anteriores a los citados pues, como hemos dicho más arriba, estimamos que ya se representaron con iguales características en los primerísimos años del siglo XIV, quizá después de la Guerra de la Independencia. Pero las dos fechas indicadas suponen una concreción indudable que nos permite rectificar la hasta ahora dada como más antigua por Llorente, Balader, Cebrián Mezquita y Vilanova, al considerar los "milacres" de Clérigues, en 1832, como los primeros textos conocidos.

La calidad poética de estas pequeñas piezas dramáticas es muy varia, pues lo mismo cultivaron el género autores circunstanciales, dedicados exclusivamente a él, que escritores de indudable valía,

como el Padre Arolas, Joaquín Balader, Vicente Boix y el Padre Luis Navarro.

De muchos "milacres" lo mejor son las poesías complementarias destinadas no a la recitación, sino a ser fijadas en carteles que se sitúan alrededor de los *altares*, glosando en décimas, cuartetos, quintillas u otras formas menores, motivos propios del "milacre", del *altar* o de la fiesta.

Escritas estas piececillas primeramente en castellano, lo fueron ya en valenciano a partir de 1822. Son siempre como cuadros de costumbres en los que destacan personajes bien definidos. Aparte de San Vicente —visto al través de las más caracterizadas facetas de su persona, entre las que destaca su inefable caridad y su misión apostólica de predicador del arrepentimiento y del perdón—, hay otras logradas figuras que se repiten con frecuencia, como son la del fraile "motiló", la del avaro o el ambicioso, la del descreído socarrón o la del hombre de bien, devoto del Santo y amante de su valenciana tierra natal. Los personajes femeninos, por la circunstancia de correr la representación a cargo de varones, aparecen poco y un tanto desdibujados.

De todos estos personajes el más popular es, sin duda —aparte el Santo—, el fraile "motiló" o hermano lego que acompaña a San Vicente. En realidad es el bobo o gracioso de estas pequeñas composiciones dramáticas, que actúa como hombre poco sufrido, glotón y materialista, en contraste con la espiritualidad y grandes virtudes del personaje central. Sin embargo, pese a tanta popularidad, el "motiló" tiende a desaparecer de las obras más modernas.

Las escenas de los "milacres" son vivas, llenas de gracia y realismo y procuran ceñirse al momento escueto de la acción, aunque en los últimos tiempos se amplian con alusiones a hechos y sucesos del momento. También hoy se tiende a dejar la línea tradicional de componer la pieza en torno a un solo hecho o milagro, para trazar series de estampas de la vida del Santo, acontecidas en los más separados lugares y en las épocas más distintas, que puedan definir su recia y extraordinaria personalidad.

NUESTRO CATALOGO DE "MILACRES".

Con motivo del V Centenario de la Canonización del gran Santo valenciano y con el propósito de contribuir modestamente a los estudios a él dedicados, hemos compuesto este pequeño Catálogo, seguros del interés que ha de tener nuestro esfuerzo en un trabajo que antes de ahora no se había intentado.

Los fondos de que nos hemos valido son los de la Biblioteca Municipal de Valencia —que se expresan con las siglas B. M. V.—, en las que se encuentran las interesantes colecciones bibliográficas de Martí Grajales, Serrano Morales y Churat; los de la particular de D. Salvador Carreres Zacarés, Cronista de la Ciudad; los de los señores Arenas y Gayano Lluch; los del rico Archivo del Colegio Imperial de los Niños Huérfanos de San Vicente Ferrer, y los de la Biblioteca del Real Colegio Andresiano de las Escuelas Pías de Valencia. A los propietarios y directores de dichas colecciones y centros hemos de manifestar nuestra gratitud por las facilidades que nos han dado en nuestra labor; del mismo modo conste aquí nuestro reconocimiento a los propios autores de "milacres" que, como los señores Sánchez Navarrete, Ruiz Esteve, Roig Florencio, Calatayud Bayá, Nicolau Balaguer y Garrido Juan, nos han permitido examinar y describir sus originales inéditos.

En este Catálogo hemos seguido la ordenación alfabética habitual, con inclusión de tres índices, insertos al final, que permiten la consulta rápida y clara en algunos extremos. Tras de la ficha descriptiva de cada "milacre", con su correspondiente encabezamiento, texto —en el que se respeta la variable e irregular ortografía—, pie de imprenta o las oportunas indicaciones si es manuscrito, número de páginas, tamaño, encuadernación, y palabras con que empieza, expresamos la signatura con el lugar y biblioteca en donde puede hallarse el ejemplar que se estudia; indicando, al mismo tiempo, si aparece reseñada o no la obrita en el *Catalech descriptiu de les obres impreses en llengua valenciana* —Valencia, 1911—, de Eduardo Genovés y Olmos, o en la *Bibliografía valenciana* de Ribelles Comín.

Incluimos también, en cada caso, una breve explicación del argumento de la piececilla, indicando la fuente de que se valió el autor que, en la mayor parte de los casos, es la obra del Padre

Francisco Vidal Micó, *Historia de la portentosa vida y milagros del valenciano Apóstol de Europa, San Vicente Ferrer* —Valencia, 1735—, y la del Padre Henri Fages, *Historia de San Vicente Ferrer*.

Por último se registra el milagro que se escenifica en la referencia que se da al fin de su breve explicación, de la obra del también religioso dominico Padre Lorenzo G. Sempere, *Los milagros de San Vicente Ferrer* —Barcelona, 1913—, en donde se exponen la mayor parte de ellos.



ESTAMPA VALENCIANA DE SAN VICENTE

ENSAYO DE CATALOGO

1.—ALCÓN Y MATEU, [Prudencio]

Prudenci ————. *El capell de Sant Vicent*. Miracle vicentí, en un acte y en vers per a ser representat per xiquets...

Valencia. — Ed. Torres. — (S. a.)

23 pág. 21'5 cm. — Rúst.

Empieza: "Miquel. — *Mira, déixam ja d'histories...*"

Sign. Arch. Col. Imp. N. S. V. F.

Versión moderna del milagro del sombrero prodigioso.
V. el 4.

2.—[ALMENAR PECHUÁN, Eugenio]

El Compromiso de Caspe. Milacre en un acte y tres cuadros de San Vicente Ferrer. [Por el P. ————, Sch. P.]

Ms. copia a máquina, 16 fol. a 1 cara. 23 lín. 215x160 mm. — Rúst.

E.: "Pere. — *En lo regne de Castella...*" (2)

Sign. — Bibl. R. Col. Andr. E. P. Valencia.

Es la escenificación y ambientación del singular hecho histórico, en el cual fué decisiva la participación de San Vicente. El fué quien leyó al pueblo de Caspe el decreto de elección redactado por los compromisarios, que recayó en Fernando de Antequera, y predicó en la misa solemne que se ofició al final del Compromiso.

1 En el momento de redactarse este catálogo se hallan en la imprenta preparados para su publicación el original del presente "milacre" y el titulado "El giquet que fa miracles" del P. Pompilio Tortajada Sancho (V. el 170) que edita el Real Colegio de las Escuelas Pías de Valencia.

2 Alterna el idioma castellano con el valenciano.

3.—[ANDRÉS CABRELLES, Ramón.]

La fe premiada. Obreta escrita pera commemorar el milacre que obrá San Vicent en Agullent, en la pesta de 1600, per R. A. C.

Valencia. — Imp. José M.^a Alpuente. — 1900.

24 pág. — 15 cm. — Rúst.

E.: "Alcalde. — *Prenghamo, Quico en pasensia...*".

Sign. B. M. V.: Martí G., 1299. — Bibl. Arenas. — Bibl. Gayano. — Genovés, T. III, pág. 109.

La intercesión del santo, muchos años después de muerto, pone fin a la peste que assolaba la valenciana población, curando al mismo tiempo a una niña apestada y convirtiendo a su incrédulo padre. Reseña este milagro el P. Sempere, n.º438.

4.—[AROLAS, Juan.]

Milacre que Sen Vicent Ferrer eixecutá en la portería del Convent de Predicadors de esta ciudad de Valencia en el añ 1412, cuant remediá per mich de un sombrero de palma, a una pòbra dòna de Salamanca que li demaná limosna pera mampendre el camí de la sehua terra, el cual se representá en Valencia en lo corrent 1835, y Funció que anualmente celebra la Chunta de contribuyentes y vehins del carrer de la Mar, sent comisionat... el depositari del Sant D. Miquel Casto Cabellos y Rincón. [Con "Varias Poesías que se colocarán en las inmediaciones del Altar".] (1)

Valencia. — Imp. Benet Monfort. — (S. a.: 1835).

16 pág. — 21'5 cm. — Rúst.

E.: "Sen Vicent. — ¡Señor! ¡cuant será el día!...".

Sign. B. M. V.: Martí G. 1324 y Serrano M. 1504 (12). — Arch. Col. Imp. N. S. V. F., 15. — Bibl. Gayano. — Bibl. Carreres, 243.

Genovés, t. II, pág. 93.

San Vicente, compadecido de una pobre mujer mendicante, no teniendo otra cosa le dió como limosna su sombrero e

1 En la pag. 13.

inició con él, desde Valencia, el regreso a su tierra, Salamanca. Durante el viaje llegó a una venta donde el ventero se hallaba enfermo y poniéndole el sombrero de S. Vicente sanó, el cual le dió de comer gratis y le proveyó para el camino, durante el que no escaseó de nada, curando del mismo modo a varios enfermos. Al llegar a Salamanca los dominicos de aquella ciudad, deseosos de poseer tan milagrosa prenda, se la compraron a cambio de una pensión para toda su vida. Lo reseñan Sempere, n.º 155 y Llombart en "Los fills de la morta viva" al hablar de su autor, pág. 291-300.

5. — ASENCIO CASTILLO, Antonio.

El mocaoret milagrós. Milacre del invicte valensiá Fray Visent Ferrer.

Publ. en "L'Antigor", 1907, pág. 7-16 (1). Texto a dos col.
E.: "Fray Venancio. — ¡Válgame Deu, nostre Señor!..."

Sobre su argumento, V. el 29.

6. — ASENCIO CASTILLO, Antonio

Pascuala o la muda de Valensia. Milacre del gloriós pare San Visent.

En "L'Antigor", 1910, pág. 12-32. Texto a dos col. (2)
E.: "Goriet. — ¡Hola, Tófol!..."

Sign. Bibl. Gayano. — Arch. del Col. Imp. N. S. V. F. hay una copia ms. con el título de "Pascualeta o la muda de Valencia..." n.º 36.

El milagro sucedió en Valencia, en 1410, y se refiere a la mujer pobre y muda, que solicitó de San Vicente el pan diario y el habla. El Santo le aseguró lo primero, mas no lo segundo. V. el 66.

1 Fué presentado al concurso de los Juegos Florales que acostumbraba convocar esta valenciana y festiva asociación con el lema: "Penseu en mi".

2 Premiado por la citada revista, en dicho año, y representado bajo el lema: "Tomateta y pimentó."

7. — ASENCIO CASTILLO, Antonio.

Les tres figues. Miracle presentado a los Juegos Florales de "L'Antigor", en 1908.

Ms. 44 hoj. 200x155 mm. — Rúst. (1)

Sign. Bibl. Gayano. Es uno de los "milacres" manuscritos que figuran —en el momento de componer esta Colección— en la Exposición Vicentina del V Centenario de la Canonización. Esta circunstancia impide que consignemos la transcripción del verso inicial del mismo.

El argumento recoge el milagro obrado por San Vicente, después de muerto, y acaecido en la huerta de Valencia, donde habitaba un matrimonio. La mujer, esperando ser madre, tuvo el deseo de comer higos, no siendo tiempo de ellos. Tanto importunó al marido con su capricho, que éste se aclamó al Santo pidiéndole lo apetecido. En la higuera que había a la puerta de la alquería y que ni siquiera tenía hojas, pues era todavía invierno, aparecieron tres hermosos higos.

ASENSI, Miguel.

L'estudiant resucitat. Milacre ... ab ilustracions musicals del Mtre. Miquel ———.

V. NICOLAU Y BALAGUER, Vicente. 112.

8.—BADÍA Y ADELL. [Joaquín.]

Els Bandos de Castelló de la Plana.—Milacre pera representarse en l'altar q'és colocá en la Plaça de la Constitució en la festa de Sen Vicent Ferrer en los días 8 y 9 de Abril del any 1888, sent clavari En Diodoro García Sena, escrit per En Jojim ———.

Valencia. — Imp. V. Amargós. — 1888.

32 pág. — 15 cm. — Rúst.

1. Premiado en el dicho año, no llegó a publicarse por haber desaparecido el original, de la redacción de la Revista.

E.: "Introducció. — *Deu guarde senyores...*".

Sign. B. M. V.: Martí G. 1284 y Serrano M. 5888, ejemplar con dedicatoria manuscrita del autor a D. Manuel Atard. — Bibl. Gayano. — Bibl. Carreres.

Genovés, t. III, pág. 46.

El argumento, tomado de la obra del Padre Francisco Vidal y Micó, trata de la pacificación de las gentes de Castellón con las de Almazora y de aquellas con las de Onda, que se hallaban en pugna. El Bayle de Valencia llamado por el Santo, acudió para fortalecer las paces. Dícese que, en el Archivo Real del Reino y en las cuentas del Bayle de los años 1412 a 1414, constan los gastos de su viaje.

9.—BADÍA Y ADELL, [Joaquín.]

La creu de Teulada.—Milacre pera representarse en l'altar qu's (sic) colocá en la Plaça de la Constitusió en la festa de Sant Visent Ferrer en los dies 10 y 11 de Abril del añ 1904, sent clavari D. Valentí Lucia y Fabregat, escrit per D. Chochim ———.

Valencia. — Imp. José M.^a Alpuente. — (S. a.: 1904).

32 pág. — 15 cm. — Rúst.

E.: "Introducció. — *Señores..., felises...*".

Sign. B. M. V.: Martí G. 1290, con dedicatoria manuscrita del autor a D. José Sanchis Sivera. — Bibl. Gayano. — Bibl. Carreres.

Tomado de Vidal, refiere el milagro hecho a los vecinos, en 1910, de Teulada, villa castigada frecuentemente con incursiones piráticas, la que acudió a San Vicente, el cual saliendo con los principales de la población fuera de ella grabó sobre una piedra una cruz, indicándoles que de aquel lugar señalado nunca más pasarían los sarracenos. Y con el tiempo así ocurrió.—Lo cita Sempere, n.º 98.

10.—BADÍA Y ADELL, [Joaquín.]

Les creus de Salamanca.—Milacre pera representarse en l'altar de la Plasa de la Constitució en la festa de Sen Vicent

Ferrer en los días 20 y 21 de Abril del any 1884, sent clavari D. Manuel Atart y Serrano, escrit per D. Jojim——.

Valencia. — Imp. V. Amargós. — 1884.

31 pág. — 15'5 cm. — Rúst.

E.: "Introducció. — *La hermosa Valencia...*".

Sign. B. M. V.: Serrano M. 1505 (28) y 5888. — Bibl. Gayano. Genovés, t. III, pág. 25.

Argumento tomado de Vidal. Hecho histórico acaecido en Salamanca en 1412. El santo, astutamente, se introdujo en la Sinagoga de la ciudad para predicar a los judíos, lo cual empezó a hacer con un crucifijo en la mano. Como observara que que continuaban tercos en sus convicciones obró la maravilla de que en las capas de los varones y en las tocas de las hebreas aparecieran súbitamente muchas cruces blancas, lo cual, visto y comprendido por ellos, les convirtió. La Sinagoga se transformó más tarde en iglesia con el título de la Vera Cruz y a los judíos convertidos en esta acción se les llamó "Los Vicentinos".—Sempere, n.º 132.

11.—BADÍA Y ADELL, [Joaquín.]

Lo Chuéu de Esija.—Milacre pera representarse en l'altar de la Plasa de la Constitusió en la festa de Sen Visent Ferrer, en los días 9 y 10 de Abril del añ 1893, sent clavari D. Visent Fillol y Ridaura, escrit per D. Chochim ——.

Valencia. — Imp. Chusep Canales Romá. — 1893.

32 pág. — 15 cm. — Rúst.

E.: "Introducció. — ¡*Alabat siga el Señor!*...".

Sign. B. M. V.: Martí G. 1292. — Bibl. Gayano. — Bibl. Carreres. Genovés, t. III, pág. 70.

En 1408, misionando de Granada a Sevilla detúvose San Vicente en Ecija y predicó en la Parroquia de Santa María, donde le escuchaba una judía muy rica y poderosa, la cual no pudiendo sufrir la luz de sus palabras marchóse airada a

la calle, siendo muerta cuando salía, por el desplome de la puerta del templo. Fue enterrada, y resucitada por la oración del santo, convirtiéndose y dotando, en conmemoración, una fiesta anual, muy solemne, en aquel mismo día con predicación siempre en ella a cargo de un Padre dominico. Lo refiere Vidal.—Sempere n.º 53.—El autor del "milacre" atendiendo al mal efecto de representar los niños un personaje femenino cambió la judía por un judío.

12.—BADÍA Y ADELL, [Joaquín.]

El diable en la presó.—Milacre pera representarse en l'altar de la Plasa de la Constitusió, en la festa de Sen Visent Ferrer los días 4 y 5 de Abril del añ 1880... escrit per D. Chochim ———.

Valencia. — Imp. Viuda de Amargós. — 1880.

32 pág. — 15 cm. — Rúst.

E.: "Introdució. — ¡Cuánta chent!, ¿qu'es lo que pasa?..."

Sign. B. M. V.: Martí G. 1293. — Bibl. Carreres.

Genovés t. II, pág. 243.

El argumento, tomado por el autor, de Vidal, refiere el ardid del diablo que quería alejar a las gentes de San Vicente, en San Mateo (Castellón), donde se detuvo el santo en el año de 1413, en viaje de Valencia a Barcelona. El demonio, tomando la forma de un ermitaño, difundió en los vecinos de la referida localidad que era falsa e ilusionaria la doctrina de nuestro santo. El Consejo de la villa, consultado el caso, determinó apresar al ermitaño y una vez hecho esto, cuando fueron a por él para comparecer ante un tribunal se hallaron en la prisión con sólo los grillos y cadenas, confirmando con su desaparición su verdadera identidad, que San Vicente explicó a todos.—Sempere n.º 162.—Hay varios milacres con este mismo asunto escritos por Félix Pixcueta y Pascual Pérez Rodríguez, V. 115 y 119 y 120.

13.—BADÍA Y ADELL, [Joaquín.]

La entrada de San Vicent en Valencia.—Milacre pera representarse en l'altar qu's colocá en la Plaça de la Constitució en la festa de Sant Vicent Ferrer en los días 9 y 10 de Abril del any 1899... escrit per En Jogim ——— .

Valencia. — Imp. José M.^a Alpuente. — (S. a.: 1899).

32 pág. — 15 cm. — Rúst.

E.: "Introdució. — *Beneída Valencia!*...".

Sign. B. M. V.: Martí G. 1297. — Bibl. Carreres. — Bibl. Gayano. Genovés t. III, pág. 104.

El argumento registra un hecho histórico: la solemnísima entrada en Valencia de San Vicente Ferrer para predicar la Cuaresma de 1412. Con todo honor y bajo palio entró el santo en su ciudad. En tal momento un religioso franciscano familiar suyo hubo de preguntarle: "¿Padre maestro que hace ahora la vanidad?". A lo que contestó con su célebre frase: "Amigo va y viene, pero, por la gracia de Dios, no se detiene. Durante su estancia hizo también varios milagros, entre ellos el de sanar a un sordo y a un mudo, que aquí también se refieren.—Sempere n.º 150 y 149, respectivamente.

14.—BADÍA Y ADELL, [Joaquín.]

Lo ermitá finchit.— Milacre de Sen Visen, pera representarlo en L'Antigor... (1).

En la Revista "L'Antigor" 1906, pág. 11 a 20. Texto a dos col.

E.: "L'ermitá. — *Pues señor... no hia atre mich...*".

Sign. Bibl. Gayano.

El argumento está tomado de Vidal y es versión del milacre del mismo autor titulado "El diable en la presó" V. 12.

1 Presentado con el Lema: "Una y no mes".

15. — BADÍA Y ADELL, [Joaquín.]

La font de Llíria.—Milacre pera l'Asosiasió de Sant Visent Ferrer que colocá l'altar en la Plasa de la Constitusió, escrit per ————. (1)

Valencia. — Imp. José M.^a Alpuente. (S. a.: ¿1907?) (2).

29 pág. — 15 cm. — Rúst.

E.: "Introducció. — *Per qué hui Valencia...?*"

Sign. B. M. V.: Martí G. 1303. — Bibl. Arenas. — Bibl. Gayano. —
Bibl. Carreres.

Genovés t. III, pág. 155.

Tomado de Vidal. Ocurre el hecho el Liria, en el mes de Agosto de 1410. Quejosos los vecinos de la sequía, que había agotado también su fuente, acudieron al santo que se encontraba allí, donde había ido a predicar. Llegado al lugar de la misma le echó su bendición y dió agua al instante y en abundancia.—Sempere n.º 103.

16. — BADÍA Y ADELL, [Joaquín.]

Lo giquet del lloch de Sant Gil.—Milacre pera representarse en l'altar que s'colocá en la Plaça de la Constitució en la festa de Sant Vicent Ferrer en los días 14, 15 y 16 de Abril del any 1901, sent clavari En Vicent Gamundi y Nevot, escrit per En Jogim ————.

Valencia. — Imp. José M.^a Alpuente. — (S. a.: 1901).

39 pág. — 15 cm. — Rúst.

E.: "Pregó. — *De orde de lo Serenissim Señor Enrich quint...*"

Sign. B. M. V.: Martí G. 1305. — Bibl. Arenas. — Bibl. Gayano.

Genovés t. III, pág. 122.

Raro milagro éste, efectuado en la villa de Caen, en Normandía con el niño de 12 años Guillén Villier, natural del próximo lugar de San Gil, el cual, a consecuencia de una en-

1 Dedicado por el autor a D. Pedro Diaz, clavario de la fiesta y a la Junta de Gobierno de la misma.

2 El año tomado de la fecha de las licencias de impresión.

fermedad, había perdido el habla y el tacto hasta el punto de no sentir los azotes si se los daban; hallándose además sin comer ni beber durante año y medio, no obstante lo cual crecía y engordaba. Llegado S. Vicente al país, llamado por el Rey de Inglaterra, Enrique V, que allí tenía su corte, visitó al niño, orando ante él en unión de todos cuantos junto a él se hallaban y enseguida el enfermo cobró la normalidad. El santo hubo de explicar que durante la indisposición del muchacho un angel bueno inabitante le había custodiado, permitiendo la marcha normal de su desarrollo físico.—Sempere n.º 246 y 247.

17.—BADÍA Y ADELL, [Joaquín.]

Un insendi ú la conversió de un moro.—Milacre pera representarse en l'altar de la plasa de la Constitusió en la festa de Sen Visent Ferer, en los días 24 y 25 de Abril del añ 1881, sent clavari el Sr. D. Visent Pedrón y Moret, escrit per D. Chochim ———.

Valencia. — Imp. Viuda de Ayoldi. — (S. a.: 1881).

24 pág. — 15 cm. Hol.

E.: "Peret. — *A mi que no n'ha...*".

Sign. B. M. V.: Serrano M. 1505 (27).

Genovés t. III, pág. 5.

Argumento, v. el 74.

18.—BADÍA Y ADELL, [Joaquín.]

La mort de la Princesa.—Milacre pera representarse en l'altar q'es colocá en la Plasa de la Constitusió, en la festa de Sen Visent Ferrer, en los días 5 y 6 de Abril del añ 1891, sent clavari D. Visent Martí y Fenollera, escrit per D. Chochim—.

Valencia. — Imp. Chusep Canales Romá. — 1891.

28 pág. — 15'5 cm. — Rúst.

E.: "Introducció. — *Siñores, Deu qu'els garde...*".

Sign. B. M. V.: Martí G. 1393. — Bibl. Carreres. — Bibl. Gayano.

Genovés t. III, pág. 58.

Refiere el milagro— tomado de Vidal— obrado en la Princesa de Aragón D.^a Juana de Prades, hermana de la Reina D.^a Margarita, viuda del Rey D. Martín; la cual asistía ricamente enjoyada, al sermón que el santo predicaba en Valencia en la Pl. de la Leña (hoy del Arzobispo) en el año 1413. Para castigar Dios la vanidad de la Princesa, que lucía un lujosísimo y escandaloso peinado adornado con piedras y diamantes, desprendió una piedra de uno de los tejados de la plaza y dándole en la cabeza cayó al suelo sin sentido. San Vicente dijo a los presentes que nadie se moviese y con donaire les explicó: "Sosegáos que la piedra no ha caído para matarla sino para que todo el mundo supiese que D.^a Juana traía la cabeza tan bien armada que podía resistir cualquier golpe de piedra". Tras esto volvió en sí.—Sempere n.º 154.

19. — BADÍA Y ADELL, [Joaquín.]

La mort del Rey moro de Graná.—Milacre pera representarse en l'altar de la Plasa de la Constitusió en la festa de Sen Vicent Ferrer en los días 2 y 3 de Maig del any 1866, sent clavari En Joseph Bernal y Maicas, escrit per Jojim—.

Valencia. — Imp. V. Amargós. — 1866.

32 pág. — 15 cm. — Rúst.

E.: "Introducció. — *Ya el tabal y la donsayna...*".

Sign. B. M. V.: Martí G. 1340. — Bibl. Carreres. — Bibl. Gayano.

Genovés t. III, pág. 34.

Argumento tomado de Vidal, relata el milagro obrado con el rey moro de Granada, Mahomet Abembalúa, en 1407; que noticioso de la fama del santo le envió a buscar. Llegado San Vivente predicó con gran entusiasmo y al tercer sermón el propio rey deseó el bautismo; más el demonio valiéndose de los alfaquíes y ministros del monarca le quitó a éste la idea, pidiendo entonces el rey con buenos modos al santo que abandonase el reino, pues temía perder el trono si se hacía cristiano. Alejado de la ciudad San Vicente, Dios quitó se-

guidamente la vida al rey. Dícese que en esta ocasión 1.000 musulmanes se convirtieron.—Fages, t. I, pág. 190-91.

20. — BADÍA Y ADELL, [Joaquín.]

Lo tullit. — Miracle pera representarse en l'altar que s'colocá en la Plaça de la Constitució en la festa de Sant Vicent Ferrer en los días 17 y 18 de Abril del any 1898, sent clavari En Pasqual Santonja y Mercader, escrit per En Jogim———.

Valencia. — Imp. Chusep Canales Romá. — 1898.

32 pág. — 15 cm. — Rúst.

E.: "Introlució. — *Salut y muy buenas...*".

Sign. B. M. V.: Martí G. 1340. — Bibl. Carreres. — Bibl. Gayano. Genovés t. III, pág. 101.

Ocurrió este hecho en un campo, a las afueras de Lérida, el año 1412. Estaba el santo predicando ante el Rey y gran concurso de gentes, cuando divisó a unos 500 pasos a un pobre tullido que arrastrándose se acercaba. Dijo al rey que enviase a dos de sus caballeros para que le ayudasen y cuando éstos iban a hacerlo, llevándolo en brazos, vieron que estaba curado. Agradecido este hombre acompañó a San Vicente durante muchos años.—Sempere n.º 140.

21. — BALADER, [Joaquín.]

L'anchel del Apocalipsis.—Milacre pera representarse en l'altar del carrer de la Mar en la festa anual de Sent Visent Ferrer, días 3 y 4 de Abril de 1864, sent clavari L'Illm. Sr. D. Llorens María de Sevilla Pérez de Gaeta, escrit per D. Chochim———. [Con "Poesies q'es colocaren en lo carrer de la Mar, prop del Altar, en les festes del dit añ."]

Valencia. — Imp. Chusep Rius. — 1864.

24 pág. — 24 cm. — Hol.

E.: "Ponse. — *Chilabért, apreta el pas...*".

Sign. B. M. V.: Serrano M., 1503 (16) y 5417 (27). — Bibl. Carreres, n.º 243 (23).

Genovés t. II, pág. 154.

Ocurrió el hecho, predicando en la huerta del Convento de Dominicos de San Esteban de Salamanca, llamado de Monte Olivete y tratando el santo del Angel del Apocalipsis, que vió San Juan, dijo que era él y para confirmación de ello mandó le trajesen de la puerta de San Polo una mujer difunta que allí había, a la cual resucitó.—Sempere n.º 133.—Este autor que es uno de los mejores del teatro valenciano escribió cinco milacres. Aquí reseñamos cuatro, faltando el titulado "El vi milagrós". De su vida y su obra se da noticia en el "Almanaque de las Provincias", 1880, pág. 155.

22. — BALADER, [Joaquín.]

La contrisió repentina.—Milacre pera representarse en l'altar del Carrer de la Mar en la festa anual de Sent Visent Ferrer, díes 8 y 9 de Abril de 1866, sent clavari el Sr. D. Miquel Casto Cabellos y Rincón, escrit per D. Chochim———. [Con "Poesíes pera colocarse en lo carrer de la Mar, prop del Altar, en les festes del dit añ".]

Valencia. — Imp. Chusep Rius. — 1866.

27 pág. — 20 cm. — Hol.

E.: "Ruis. — *¡Favor al Rey...!*".

Sign. B. M. V.: Serrano M., 1503 (18). — Bibl. Gayano. — Bibl. Carreres.

Genovés, t. II, pág. 160.

La acción en Chinchilla (Albacete), el 1 de Mayo de 1411; donde el santo reformó abusos y promovió la piedad de los vecinos, los cuales oyeron arrepentidos misas, sermones, e hicieron procesión con disciplinas por sus pecados. Un malhechor que había hecho varias muertes se confesó con el santo, más estaba tan frío que no quería hacer penitencia. San Vicente le dijo que si no se disciplinaba, al menos que

fuese en la procesión. Así lo hizo y acabó por ganar a todos en las disciplinas.

23. — BALADER, [Joaquín.]

El chiquet descuartisat.—Milacre pera representarse en l'altar del carrer de la Mar, en la festa anual de San Visent Ferrer, díes 4 y 5 de Abril de 1869, sent clavariesa la M. I. Sra. D.^a Lluisa Gargallo y Muñoz—Serrano, Ferrer y Ran—de—Viu, escrit per D. Chochim———. [Con "Poesíes pera colocarse en lo Carrer de la Mar prop del Altar en la festa del dit añ."]

Valencia. — Imp. José Doménech. — 1869.

28 pág. 2 hoj. — 20 cm. — Hol.

E.: "Baltasar. — *Que no te s'olvide res...*".

Sign. B. M. V.: Serrano M., 1503 (21). — Bibl. Carreres 243 (28). — Bibl. Gayano.

La acción en Morella, en 1414. Refiere que una mujer que estaba loca mató a su niño y preparó con él la comida. Ante el espanto y la consternación de todos S. Vicente le resucitó y devolvió la razón a su madre.—Sempere, n.º 179.

24.—BALADER, [Joaquín.]

La sensia y la gracia.—Milacre representat en el Hospisi de Sen Visent Ferrer de Valensia, y en gran aseptasió debut a la ploma del distinguit autor dramatic Don Chochim———.

Ms. 15 hoj. 22 lín. 230x170 mm. — Rúst.

E.: "Pare: *Tocaren huit, y esta es l'hor...*".

Sign. Arch. Col. Imp. N. S. V. F., 19.

El asunto es la curación milagrosa del niño Toni Garrigues. V. el 42. — Sempere n.º 10.

25. — BAYARRI, José M.^a.

Vol de palomes.—Milacre en un acte, dividit en un prólec, tres cuadros i un epílec; en vers original de———. (1).

(S. l. — S. i. — S. a.: 1918).

32 pág. — 12'5 cm. — Rúst.

E.: "Prólec: *Valencia, bella i santa...*".

Sign. Bibl. Carreres. — Bibl. Gayano.

Sobre la muerte de San Vicente ocurrida en Vannes, en 1419. Refiere que su habitación fué inundada por multitud de mariposas blancas —palomas, dice Teixidor, en su obra acerca del santo— que alegremente como si fueran angeles habían sido atraídas por el perfume que despedía el cuerpo del santo y que los que allí se hallaban hubieron de comprobar. — *Sempere* n.º 269.

26.—BERNAT Y BALDOVI, [José.]

La fealdad y la hermosura.—Milacre de Sen Visent Ferrer, representat en l'altar principal del carrer de la Mar, en l'any 1859, sent depositari del sant y clavari... Don Chusep María Caruana, escrit per D. Chusep———. (2)

Valencia. — Imp. "La Regeneración Tipográfica" de D. Ignacio Boix. — 1859.

16 pág. con grab. — 21 cm. — Rúst.

E.: "Pepín. — *No enredres mes la madeixa...*".

Sign. B. M. V.: Martí G., 1300, y Serrano M., 1503 (11). —Bibl. Carreres, 243 (20). — Bibl. Gayano.

Genovés, t. II, pág. 136.

Argumento tomado de Vidal, refiere la conversión en gran fealdad de una dama muy fea, que había en la corte de Portugal llamada Adelina, y que recurrió al santo en su desgracia.

1 Con el lema: "La mort es gloria".

2 Estrenado y escrito expresamente para este altar.

27. — BERNAT Y BALDOVI, [José.]

La fealdat y la hermosura.—Milacre de Sen Visent Ferrer representat en l'altar prinsipal del carrer de la Mar, en l'any 1859, sent depositari del sant y clavari... D. Chusep María Caruana, escrit per D. Chusep_____.

Sueca. — Imp de Sueca de Máximo Juan. — (S. a.: 1859) (1).

12 pág. — 21 cm. — Rúst.

Sign. B. M. V.: Martí G., 1337.

Es el anterior, editado en Sueca y en la misma fecha.

28. — BERNAT Y BALDOVI, [José.]

La fealdat y la hermosura.—Milacre de Sen Visent Ferrer, representat en l'altar prinsipal del carrer de la Mar, escrit per D. Chusep_____.

(S. l. — S. i. — S. a.)

4 hoj. con viñetas en texto. — 16'5 cm. — Rúst.

E.: "Pepín. — *No enredres mes la madeixa...*".

Sign. Bibl. Arenas.

Se trata de una edición moderna del anterior milacre.

29. — BERNAT Y BALDOVI, [José.]

El Mocador.—Milacre de Sen Visent Ferrer representat per primera volta en l'altar del Mercat, en l'any 1859, y escrit per D. Chusep B._____.

Sueca. — Imp. de Sueca, de Máximo Juan. — (S. a.: 1859) (2)

14 pág. — 21 cm. — Rúst.

E.: "Tomasót *callat el pico...*".

Sign. B. M. V.: Martí G., 1337. — Bibl. Carreres. — Bibl. Gayano.

1 Publicado juntamente con el milacre del mismo autor, titulado "El Mocador". V. el 29.

2 El año, tomado de la dedicatoria.

Se trata del más popular, quizá, de todos los milagros de San Vicente, obrado en Valencia en 1385 en favor de una mujer pobre y desamparada. Esta fué socorrida de una manera original. Hallábase el santo predicando en el mercado y movió a los que le escuchaban a que llevasen de sus viandas a una pobre mujer que yacía en el lecho y cuyo camino les señaló un pañuelo que el santo echó a volar, deteniéndose en la casa donde ésta se hallaba.—Sempere, n.º 26.

30. — BERNAT Y BALDOVI, [José.]

El Mocador.—Milacre de Sen Visent Ferrer, representat per primera volta en l'altar del Mercat, en l'añ 1859, escrit per D. Chusep B.———. (1)

Valencia.—Imp. de la Regeneració Tipogràfica, de D. Ignacio Boix. — 1859.

15 pág. con grab. — 21'5 cm. — Perg.º

E.: "Tomasot, callat el pico..."

Sign. B. M. V.: Martí G., 1338 y Serrano M. 1505 (7). — Bibl. Arenas.— Arch. Col. Imp. N. S. V. F., 9.

Genovés, t. II, pág. 135.

31. — BERNAT Y BALDOVI, [José.]

El Rey moro de Granada.—Milacre representat per primera volta en l'altar del Mercat en l'añ 1860: escrit per D. Chusep———. y D. Francisco Palanca y Roca.

Sueca.—Imp. de Sueca, de Máximo Juan.—(s. a.: 1859). (2)

1 Lo dedica el autor al Conde de Parcent. Este "milacre" está reproducido en el "Programa de la Asociación de San Vicente Ferrer del Mocadoret. Año 1943".

2 Publicado en el mismo volumen que los "milacres" del mismo autor titulados "La fealdad y la hermosa" y "El Mocador". V. 29 y 27.

16 pág. — 21 cm. — Rúst.

E.: "Mamaluc. — *Sols de pensar lo que pasa...*".

Sign. B. M. V.: Martí G., 1337.

Trata del milagro, ya referido (V. 19), de la predicación del santo en Granada y del destierro que le ordenó el Rey, añadiéndose aquí que entonces ya había convertido a su hija la infanta Aldora y que cuando el monarca le mandó salir del reino, iracundo, blasfemó del nombre de Cristo, abriéndose en aquel instante la tierra y precipitándose con dos diablos a los infiernos.

32. — BERNAT Y BALDOVI, [José.]

El Rey moro de Granada.—Milacre representat per primera volta en l'altar d'el Mercat en l'añ 1860: escrit per D. Chusep— y D. Francisco Palanca y Roca.

Valencia. — Imp. Ignacio Boix. — (S. a.: 1860).

15 pág. — 21'5 cm. — Rúst.

E.: "Mamaluc. — *Sols de pensar lo que pasa...*".

Sign. B. M. V.: Martí G., 1348. — Serranó M. 1505 (8). — Bibl. Carreres. — Bibl. Gayano.

Genovés, t. II, pág. 138.

Edición distinta a la anterior.

33. — BERNAT Y BALDOVI, [José.]

El Rey moro de Granada.—Milacre escrit per D. Chusep— y D. Francisco Palanca y Roca.

Valencia. — Juan Mariana y Sanz. — (Imp. Viuda de Ayoldi. Miguel Manáut.) — 1879.

23 pág. — 14'5 cm. — Rúst.

E.: "Mamaluc. — *Sols de pensar lo que pasa...*".

Sign. B. M. V.: Martí G., 1349.

Genovés, t. II, 139.

Esta edición corresponde al "Teatro de la Niñez". n.º 91.

34.—BOIX [RICARTE,] Vicente.

Lo Anchel y lo Diable.—Milacre pera representar el día 25 de Abril del any 1865, en el Altar de Sen Vicent del Mercat, escrit per Don Vicent —————... sent el clavari de la festa...
D. Rafel Masaló.

Valencia. — Imp. de "El Avisador Valenciano". J. Peydró. — 1665.
19 pág. — 22 cm. — Pta.

E.: "Perot (*Pegant una palmá en la taula*) ¿*Asó qu'es. Ya han acabat...?*".

Sign. B. M. V.: Serrano M., 5417 (9) y 1511 (11). — Bibl. Carreres.
Genovés, t. II, pág. 156.

Trata de las discordias y luchas habidas en Valencia en 1404 a causa de la enemistad de dos familias, la de los Centelles y Lizana que tenían angustiada a la población con su orgullo y ambición y que eran continuación de viejas rencillas, como habremos de ver en el asunto de otros "milacres". San Vicente impuso la paz.

35.—BOIX [RICARTE,] Vicente.

Lo Anchel y lo Diable.—Milacre que se representá el día 25 de Abril del any 1865 en el altar de Sen Vicent del Mercat, escrit per D. —————. ...

Valencia. — Ant. Libr. de Mariana y Sanz. (Imp. M. Manáut.) 1892,
29 pág. — 15 cm. — Rúst.

E.: "Perót. — ¿Asó qu's? ¿Ya han acabat...?".
 Sign. B. M. V.: Martí G., 1282. — Bibl. Carreres

Edición posterior a la 34, correspondiente al "Teatro de la Niñez", n.º 10.

36.—BOIX [RICARTE,] Vicente.

Els Bandos de Valensia o la paraula de Sen Visent Ferrer.—
 Auto sacramental que se representá en el altar dedicat al Sant, per la corporasió del Tros-alt, en les festes del IV sigle de sa canonisació, añ 1855. Escrit per D. Visent ———
 ——— ... (1).

Valencia. — Imp. Chuan Fenoll Bordonado. — 1855.

16 pág. — 23 cm. — Pta.

E.: "Lluch. — Ya la nit en gran quietut...".

Sign. B. M. V: Serrano M., 1505 (16). — Bibl. Gayano.

Refiere las discordias y luchas civiles, con toda clase de desmanes y atropellos, que padeció Valencia en 1395, poco después de la muerte de Juan I. Capitaneaban los famosos "bandos" o parcialidades los nobles Mosén Gilabert de Centelles y Mosén Jaime Soler. La presencia del heredero del trono, el Rey D. Martín, y la providencial participación de San Vicente acabaron estas terribles luchas.

37. — BOIX [RICARTE,] Vicente.

Els Bandos de Valensia, o la paraula de Sen Visent Ferrer.—
 Auto sacramental que se representá en el altar del Tros-alt, en les festes del IV sigle de su canonisació, añ 1855. Escrit per D. Visent————— ...

1 Fué estrenado en esta ocasión.

Valencia. — Imp. J. Mateu Garín. — 1865.

14 pág. — 23 cm. — Pta.

E.: "Lluch. — *Ya la nit en gran quietut...*".

Sign. B. M. V.: Serrano M., 5417 (6) y 1505 (17). — Bibl. Carreres.—
Bibl. Gayano.

Genovés, t. II, pág. 139, registra una edición anterior, la de 1860.

Debe ser la 3.^a edición.

38. — BOIX [RICARTE,] Vicente.

Teatro de la Niñez. *Els bandos de Valencia o la paraula de Sen Visent Ferrer*.—Auto sacramental que se representá en el altar... del Tros-alt en les festes del quart sigle de sa canonisació, escrit per D. Visent———— ...

Valencia. — Juan Mariana y Sanz. — (E. Pascual). — 1878.

16 pág. — 14⁵ cm. — Pta.

E.: "Lluch. — *Ya la nit en gran quietut...*"

Sign. B. M. V.: Churat, 198-103 (15). — Bibl. Arenas.

39. — BOIX [RICARTE,] Vicente.

La creu de la Peña.—Milacre de Sen Visent Ferrer representat en l'altar... del Tros-alt, sent clavaris Manuel Jordán, Manuel Giner, Juan Sanchis, Macari Marco y Jusep Pérez, que o feren per lo centenar de la Mare dels Desamparats en lo any 1867, y en este de 1868. Escrit per D.———— ...

Valencia. — Imp. Salvador Amargós. — (S. a.: 1868).

E.: "Bertomeu. — *Ocupeu com tots los dies...*"

Sign. B. M. V.: Martí G., 1289 y Serrano M., 1050 (23). — Bibl. Carreres.

Genovés, t. II, pág. 170.

Se refiere a "La creu de Teulada". V. el 9.

40. — BOIX [RICARTE,] Vicente.

Los de fora y los de dins.—Composició dramática escrita per D. ———, pera representarse en l'altar de Sent Vicent Ferrer, del Mercat..., en 1870.

Valencia. — Libr. Viuda e Hijo de Mariana. — (Imp. J. M. Ayoldi). (S. a.: 1870).

16 pág. — 15 cm. — Rús.t — Port. orl.

E.: "Vilaragut. — *¿Has encontrat novetat...?*"

Sign. B. M. V.: Martí Grajales, 1314 y Serrano Morales, 1505 (12).—Bibl. Carreres.

Genovés, t. II, pág. 177.

El argumento es la revuelta ocurrida en Valencia a la muerte, sin sucesión, del Rey D. Martín, pronunciándose los valencianos, unos por el Conde de Urgel, acaudillados por En Pere de Vilaragut y otros por el Infante D. Fernando de Castilla, mandados por Bernardo de Centelles; cada uno con parlamento propio que tenían, en el Palacio Real de Valencia y en Paterna, respectivamente. Tras de varias muertes y saqueos San Vicente impuso la paz en 1411, aviniéndose los contendientes a lo que se decidiera en Caspe.

41. — BOIX [RICARTE,] Vicente.

Els horfens de Sen Visent.—Milacre que se representá el día del Sant en el altar del carrer de la Mar en l'añ 1860, escrit per Don Visent ———, Croniste de la siutat, sent clavari de la festa D. Félix Xerri [Con "Poesías".]

Valencia. — Imp. Chusep María Ayoldi. — 1860.

2 hoj. — 15. pág. — 2 hoj. — 20 cm. — Pta.

E.: "Gori. — *¿Ahon vas fuchint? ¿Qu'es asó...?*"

Sign. B. M. V.: Serrano M., 1503 (12) y 5418 (18). — Bibl. Carreres, 243 (21).

Genovés, t. II, pág. 139.

La chiquillería huérfana de los moros expulsados, alborotaban el barrio donde unos vecinos, no pudiendo sufrirlos y llevados de la enemiga común hacia los sarracenos, agruparon a las gentes contra ellos armando un gran escándalo. Intervinieron las autoridades al conocer el caso y San Vicente abogó por los huérfanos hambrientos y desamparados indicando se los llevaran a él y les buscaría asilo. Ante su caridad se arrepintieron los revoltosos y pidieron el bautismo las madres de los moros.

42. — BOIX [RICARTE,] Vicente.

El Metge prodigiós.—Milacre que se representá en l'altar del Tros-Alt en el día de Sen Visent Ferrer, del any 1861 escrit per Don———, sent Clavari D. Chusep Alvert.

Valencia. — Imp. José Mateu Garín. — 1861.

24 pág. — 18 cm. — Rúst.

E.: "Pere. — *Bon dia, amich, ¿com estem...?*"

Sign. B. M. V.: Martí G., 1317 y Serrano M. 1505 (21). — Bibl. Carreres.

Genovés, t. II, pág. 144.

Refiere la curación de un niño de cinco años, llamado Toni Garrigues, amigo y compañero de juegos del Santo, de una erupción maligna que padecía en el cuello. Obró San Vicente este milagro a la edad de nueve años. Como dato curioso de este "milacre" se dice que el argumento se buscó teniendo en cuenta que había de ser representado por el niño llamado Vicente Belenguer Peiró, bautizado en la pila del Santo con gran solemnidad y con padrinos ilustres, por haber nacido el 28 de Junio de 1855, nacimiento que fué el más proximo a la fecha en que se cumplía el centenario de la canonización de San Vicente, siendo esta una de las maneras de conmemorarlo, igual que ahora se hace en el día de su nacimiento.—Sempere n.º 10.

43. — BOIX [RICARTE,] Vicente.

L'oràcul de Caspe.—Milacre que se representá en l'altar del Mercat en día de Sen Visent Ferrer en l'añ 1861, escrit per D. Visent———, sent clavari Don Visent Font.

Rusafa. — Imp. M. Piles. — (S. a.: 1861) .

26 pág. — 21 cm. — Rúst. — Port. orl.

E.: "Cudol. — *Bon día, amich Garrofi...*"

Sign. B. M. V.: Martí G., 1313 y Serrano M., 1505(9).

Genovés, t. II, pág. 114.

La escena, en el castillo de Caspe en 1412, y se refiere al fallo de la Junta de Compromisarios proclamando Rey al de Antequera, decidiendo el voto de San Vicente. Un brujo, queriendo conocer por arte de su magia el resultado de la elección, declarándose impotente pidió auxilio al demonio; más éste confesó igualmente su impotencia en aquel caso por hallarse con los reunidos un hombre como San Vicente, que impedía a los demonios su aproximación al castillo a una distancia menor de 3 leguas.—Sempere n.º 2.

44. — BOIX [RICARTE,] Vicente.

La pau de Molvedre.—Milacre que se representá en l'altar de S. Visent del carrer de la Mar en lo día del sant del añ 1865, escrit per Don———, sent clavari lo M. I. S. D. Chusep Mosquera, canonge de la Iglesia de Soria.

Valencia. — Imp. Salvador Martínez. — 1865.

22 pág. — 21 cm. — Rúst.

E.: "Toni. — *Bertomeu...*"

Sign. B. M. V.: Martí G., 1345 y Serrano M., 1503(17). — Arch. Col. Imp. N. S. V. F. — Bibl. Carreres, 243(24).

Genovés, t. II, pág. 157.

Ocurre el hecho en la ciudad de Murviedro, hoy Sagunto, en 1410, que se oponía a la visita del Gobernador General del Reino, Arnaldo de Bellera.—Fages, t. I, págs. 266-67.

45. — BOIX [RICARTE,] Vicente.

El Pendó de Valencia.—Milacre que se representá el día de Sen Visent Ferrer, en el altar del Tros-Alt, en l'any 1860. Escrit per Don Visent———, sent clavari D. Francisco Hueso.

Valencia. — Imp. José Mateu Garín. — 1860.

19 pág. — 21'5 cm. — Rúst.

E.: "Nofre. — ¿*Quí diria que Valencia...?*"

Sign. B. M. V.: Martí G., 1346, y Serrano M., 1505(20).

Genovés, t. II, pág. 139.

Se refiere a la lucha de los bandos a la muerte del Rey D. Martín. Una de estas parcialidades puso su real en Murviedro y llevó allí la Señera, que fué recobrada por San Vicente, después de un sermón que apaciguó los ánimos.

46. — BOIX [RICARTE,] Vicente.

Lo Rey y l'Apostol.—Milacre escrit per D. Vicent———, pera representar en l'altar del Mercat en lo día de Sent Vicent Ferrer, any 1862, sent clavari D. Vicente Soler.

Valencia. — Imp. Jusep Mateu Garín. — 1862.

30 pág. — 21'5 cm. — Rúst.

E.: "Geroni. — ¿*Este es el lloch destinat...?*"

Sign. B. M. V.: Martí G., 1347 y Serrano M., 1505(10). — Bibl. Gayano.

Genovés, t. II, pág. 148.

El hecho ocurrió en Tortosa, ante el Rey D. Fernando de Antequera y el enviado del Papa Benedicto XIII, siendo el triunfo de San Vicente en una polémica religiosa con los judíos más sabios del Reino. En una escena, el Rey ofrece al Santo las más altas dignidades eclesiásticas, que éste desprecia. Abundan los pasajes cómicos a cargo de los criados.

47. — BOIX [RICARTE,] Vicente.

Lo toch de somatén.—Milacre pera representar en l'altar principal de Sent Vicent Ferrer del carrer de la Mar, escrit per D.———, sent clavari lo M. I. Senyor Comte de Creixell. Any 1862.

Valencia. — Imp. Chusep Rius. — 1862.

32 pág. — 20 cm. — Pta.

E.: "Geroni. — *Asi que no'm veu ningú...*"

Sign. B. M. V.: Serrano M., 1503 (14). — Bibl. Carreres.

Genovés, t. II. pág. 148.

Trata de uno de los acontecimientos más ruidosos de la Valencia medieval: el robo de la judería, efectuado el 9 de Julio de 1391. San Vicente evitó, con la persuasión de su palabra, la propagación del motín, por lo que el pueblo de Valencia, vió en él, desde aquel suceso, al Angel de la Paz.

48. — BOIX [RICARTE,] Vicente.

Lo toch de somatén.—Milacre pera representarse en l'altar principal de Sent Vicent Ferrer del carrer de la Mar, escrit per D.———.

Valencia. — Imp. Chusep Deméneç. — 1870.

32 pág. — 21 cm. — Rúst.

E.: "Geroni. — *Asi que no'm veu ningú...*"

Sign. B. M. V.: Martí G., 1359 y Serrano M., 5417(14). — Bibl. Carreres, 243 (29). — Bibl. Gayano.

Genovés, t. II, pág. 180.

Nueva edición.

49. — CALATAYUD BAYÁ, José.

Lleida vicentina.—Conjunt de fets històrics resumits en un

tradicional "Milacre", per a representar en la festa de nostre Sant Patró, lo Pare Vicent Ferrer.

Valencia. — Ed. Torres. — 1946.

24 pág. — 21'5 cm. — Rúst.

E.: "Prolec. — *Mai calles: ¡Silenci... Molta atenció...!*"

Sign. Bibl. Arenas. — Bibl. Gayano.

Recoge una colección de los milagros obrados por San Vicente Ferrer en Lérida, y está dedicado el libro al entonces Ministro de Justicia, Excmo. Sr. D. Eduardo Aunós. Estos milagros son: el descubrimiento del lugar donde estaba enterrado el venerable Fray Tomás Carnicer, muerto en olor de santidad y que había sido olvidado por sus paisanos; el poder de hacer milagros que otorgó al Prior del Convento de Lérida, que le envió a sanar a un enfermo que requería su presencia, aumentando con el de dar la salud a todos los enfermos que encontrase por el camino, y la resurrección de un joven que llevaban a enterrar a la Parroquia de San Juan.—Sempere núms. 73 y 74.

50. — CALATAYUD BAYÁ, José.

El moro abofetejat.

Valencia. — Imp. To-Do. — 1945.

12 hoj. — 31'5 cm. — Rúst.

E.: "Sénto. — *¡Cavallers, asi estic jo...!*"

Sign. Bibl. Arenas.

Esta obra obtuvo el 2.º premio en el Concurso de "milacres" convocado por el Patronato de la Juventud Obrera en 1945, y se representó por vez primera en el Altar de la calle del Mar, en el mismo año. Recoge los diversos prodigios efectuados por el Santo en Teulada (Alicante), en 1410, donde San Vicente pasó una temporada y en cuyo pueblo vivía una de sus

hermanas. Son estos milagros los denominados: "Milacre del mar", "La Font Santa" y "La creu del terme", éste último probado con la peste de 1532, que no pasó de Benisa y con la epidemia de gripe de 1914. Finalmente, inserta con mayor extensión el que le da el título y que se refiere al año de 1580, obrado, por lo tanto después de su muerte, con un moro que no había renegado de su fé y que se burlaba de los milagros de San Vicente y de las cosas de religión, no des- tocándose cuando pasaba, haciéndolo con toda intención, por la ermita que recordaba la despedida del Santo y la detención de la peste, recibiendo un día, como castigo al cruzar delante de ella, dos misteriosas bofetadas que determinaron su con- versión.—Sempere, núms. 98, 99 y 100.

51. — CALVO, Salvador.

El Anchel de la pau.—Fet històric en un acte y en vers, escrit per el P.———.

Valencia. — Imp. José Ortega. — 1896.

28 pág. — 21 cm. — Rúst.

E.: "Colau. — *No es posible que yo crega...*"

Sign. B. M. V.: Martí G., 1281. — Bibl. Carreres.

Tomado de Vidal, contiene la disputa entre los vecinos de Ruzafa y los del Grao de Valencia, sobre la posesión de la santa imagen de Nuestro Señor y de la Escala Santa, que el día 15 de Agosto de 1413 llegaron por mar a Valencia y remontaron el Turia. Para solucionar su conflicto, ya que los dos creían tener derecho, acordaron volver los sagrados objetos otra vez al mar frente a la desembocadura del río y haciéndolo así, apareció un buque misterioso que los llevó a las orillas del Grao, determinando claramente su jurisdicción. No convencidos aún los ruzafes, intervino San Vicente poniendo paz y predicando un bello sermón explicando el origen y procedencia de las preciadas reliquias.

52. — CALVO, Salvador.

El Anchel de la pau.—La venguda al Grau del Santo Cristo y la Escala en 1413. Fet històric en un acte y en vers, escrit per el P.———.

Sègundx edició.

Valencia. — Libr. Sucesores de Badal (Imp. Doménech y Taroncher). 1913.

28 pág. — 25 cm. — Rúst.

E.: "Colau. — *No es posible que yo crega...*"

Sign. B. M. V.: Martí G., 1283. — Bibl. Gayano.

V. el anterior.

53. — CALVO, Salvador.

El bateig de Sant Vicent.—Fet històric en un acte y en vers escrit per el P.———, en l'any 1897. Representat per primera volta en l'altar del carrer de la Mar, en los dies 25 y 26 de Abril del mateix any.

Valencia. — Imp. M. Alufre. — 1897.

22 pág. — 21 cm. — Rúst.

E.: "So Masiá. — *¡Chesús, com pasen els anys...!*"

Sign. B. M. V.: Martí G., 1285 y Serrano M., 5417(21).

Genovés, t. III, pág. 91.

El argumento, que trata del bautizo de San Vicente Ferrer, es conforme al texto de la obra de Sanchis Sivera acerca del Santo, publ. en Valencia en 1896.—Sempere n.º 5.

54. — CALVO, Salvador.

El bateig de San Visent.—Fet històric en un acte y en vers, escrit per el P.———, en l'any 1897.

Segona edició.

Valencia. — Libr. Sucesores de Badal. (Imp. Doménech y Taroncher). 1914.

28 pág. — 17 cm. — Rúst.

E.: "So Masiá. — ¡Chesús, com pasen els anys...!"

Sign. B. M. V.: Martí G., 1286. — Bibl. Carreres, 243(34).

Pertenece esta publicación a la Colección de Comedias morales para representarse en Colegios y Sociedades recreativas.

55. — CALVO, Salvador.

La mort de Sant Visent, o un Anchel que s'en va al Cel.—
Fet històric escrit en vers per el P.———, en l'añ 1919, en motiu del V Centenar de la Mort de dit sant.

Valencia. — Llibr. Sucesores de Badal. — 1919.

28 pág. — 16'5 cm. — Rúst.

E.: "Chaume. — *Tinc un pesar que revente...*"

Sign. B. M. V.: Martí G., 1341. — Arch. Col. Imp. N. S. V. F., 14.

Pertenece, igualmente que el anterior, a la Colección de Comedias morales para representarse en Colegios y Sociedades Recreativas. Y según nota manuscrita de la cubierta fué representado en el Altar de la Plaza del Pilar. El asunto es la muerte de San Vicente acaecida en Vannes (Francia), el día 5 de Abril de 1919. Intervienen como personajes además del Santo y los Duques de Bretaña, en cuya casa muere y se desarrolla únicamente la acción, unos valencianos que desean ardentemente sea Valencia el lugar de su sepultura. Él autor lo escribe, según dice, a los 60 años de edad, la misma en que murió el Santo, nacido en 22 de Enero de 1350.—Sempere, n.º 268.

56. — CAMPOS MARTE, (1) José.

La Corona de Aragón y una sogra endemoniá.—A propósito lírico —bilingue para el teatro del Colegio de Niños Huérfanos de San Vicente Ferrer, por D.———. Música de D. José Medina.

Ms. 25 hoj. 20 lín. 220x160 mm.

E.: "D. Beltrán. — *La mort del Rey don Martín...*"

Sign. Arch. Col. Imp. N. S. V. F., 21.

El hecho en Caspe, en 1412. Representa la curación de una mujer endemoniada. Al mismo tiempo se sigue la acción del célebre Compromiso.

57. — CAMPOS MARTÉ, José.

La font de Lliria.—Milacre escrit per D.———.

Ms. 45 hoj. una sola cara. 20-22 lín. 185x140 mm.

E.: "Pere. — *Ni un fil de aigüa, ni una gota...*"

Sign. Arch. Col. Imp. N. S. V. F., 10.

V. el n.º 15.

58. — CAMPOS MARTÉ, José.

El milacre de l'aigüeta.—Escrit per Joseph———, en honor a Sent Viçent Ferrer.

Ms. 1 hoj. — 5 fol. 42 lín. 210x155 mm.

E.: "Caballers. — *Molta atensió...*"

Sign. Bibl. Gayano, M., 120.

Con un sólo personaje, narra el milagro hecho por S. Vicente en el lugar valenciano de Benifairó; transformando en

1 Algunos autores le llaman *Marthé*.

hermosas a las hijas de una viuda, muchachas buenas pero poco agradecidas, que casaron rápidamente con buenos mozos.

59. — CAMPOS MARTÉ, José.

Una sogra endemoniá.—Escenas del aproposit líric bilin-güe de———, titulat la Corona de Aragón acomodaes pera ser representaes com a milacre en el altar del Pati en el any 1943. [Por D. José Sastre Ferrer.]

Ms. copia a máquina. 1 hoj. — 15 fol. a una cara 45 lín. 230x160 mm.
E.: "D. Beltrán. — *Vinc en el Pare Ferrer...*"
Sign. Arch. Col. Imp. N. S. V. F., 21.

El autor de la adaptación, Clavario del Colegio, lo arregló para acomodarlo, como dice, a las representaciones en el Patio del mismo, quitándole la espectacularidad que implicaba el Compromiso de Caspe. V. el 56.

CAMPOS MARTHÉ, JOSÉ.

V. CAMPOS MARTÉ, José, 56

60.—[CLÉRIGUES, Vicente.]

Frut de les misions de Sent Vicent Ferrer.—Escena pera representar en el altar d'este sanct, colocat en lo carrer de la Mar, sent clavari D. Jusep-Vicent Pérez, en el any 1845.

Valencia. — Imp. Jusep de Orga. — 1845.
8 pág. — 21 cm. — Rúst. — Texto a 2 col.
E.: "Alcalde. — *La antiquitat d'esta villa...*"
Sign. B. M. V.: Martí. G., 1304 y Serrano M., 1504(18).
Genovés, t. II, pág. 103.

La intervención de San Vicente somete al Gobierno de Murviedro, que no permitía la visita ni el acatamiento al Gobernador General del Reino. V. el 44. El autor, audaz poeta valenciano, festivo y chocarrero, lo es también de cuentos, chascarrillos y coplas burlonas y satíricas hechas para ser colocadas en el Altar de la calle del Mar, donde se representaron sus milagros, éste aquí descrito y el siguiente. Llombart incluye alguna de ellas al hablar de su obra. V. "Los fills de la morta viva", págs. 204-208.

61.—[CLÉRIGUES, Vicente.]

Poesías y milacre del altar del Pare Sen Vicent Ferrer en lo carer de la Mar, sent clavari Don Vicent Torner, añ 1829.

Valencia. — Imp. Benito Monfort. — (S. a.: 1829).

8 pág. — 21 cm. — Rúst. Texto a 2 col. Port con grabado.

E.: "Introducció. — *Señors y señores, oixquen...*"

Sign. B. M. V.: Martí G., 1319 y Serrano M., 1504(6).

Genovés, t. II, pág. 91.

Se refiere al milagro obrado en las cercanías de Albaida. La gente siguiendo al Santo sin haberse proveído de que comer sintióse desfallecida y éste les indicó, dándose cuenta de su estado, que detrás de una montaña que se hallaba próxima encontrarían una venta con comida para todos, y así fué; comiendo cuanto quisieron sin tener que pagar nada. Alejados de ella y haciendo comentario uno de los seguidores que no iba con verdadero espíritu, díjole San Vicente que volviese a aquel lugar, que había olvidado el sombrero al pie de un árbol, junto a la venta. Cuando éste llegó al indicado sitio halló el sombrero y el árbol, pero la venta había desaparecido. Todo había sido un estupendo milagro.—Sempere, n.º 109.

62.—[CLÉRIGUES, Vicente.]

Milacre practicat per el Pare Sen Visent Ferrer en lo camí que va desde la siutad de Lérida al poble de Balaguer, en el

añ 1412. Que se representá en Valencia en lo de 1832, y funsió que selebren anualment els devots del Carrer de la Mar, sent clavari D. Pascual Bella. Con las "Poesías que deben colocarse a las inmediaciones del Altar según es costumbre anualmente".

Valencia. — Imp. Eiximeno. — 1832.

23 pág. — 23 cm. — Rúst.

E.: "Hugo. — *Per así te de pasar...*"

Sign. B. M. V.: Martí G., 1322 y Serrano M., 1508(9). — Bibl. Carreres, 243. — Bibl. Gayano. — Genovés, t. II, pág. 92.

El asunto es relativo al año 1412. Unos rufianes que odiaban al Santo porque había convertido a mucha gente en Lérida y no podían así éstos cometer tan facilmente sus fechorías, determinaron salirle al encuentro y matarle. Cuando llegaron a San Vicente, éste, haciéndoles la señal de la Cruz, los desarmó y los convirtió totalmente, incorporándolos a sus seguidores.—Sempere n.º 143.

63.—[CLÉRIGUES, Vicente.]

Milacre practicat per el Pare Sen Visent Ferrer en lo camí que va de Lérida a Balaguer, el añ 1412... y funsió que se representá en Valencia en lo de 1854...

(S. l.: Valencia). — Imp. Chusep Rius. — (S. a.: 1854).

23 pág. — 23 cm. — Rúst.

E.: "Hugo. — *Per así te de pasar...*"

Sign. B. M. V.: Martí G., 1332 y Serrano M., 1503 (5). — Bibl. Carreres, 243(14).

Genovés, t. II, pág. 117.

Nueva edición del anterior.

CHERVÁS, Vicente.

V. HERVÁS, Vicente, 82 y 83



POESIES Y MILACRE

DEL ALTAR

DEL PARE SEN VICÈNT FERRER

EN LO CARRER DE LA MAR,

SENT CLAVARI

DON VICÈNT TORNÉR,

añ 1829.

VALENCIA: IMPRENTA DE DON BENITO MONFORT.

PORTADA DEL "MILACRE" CON POESÍAS, DE VICENTE CLÉRIGUES
N.º 61 DE ESTE CATÁLOGO

64. — DELMÁS Y BADENES, V. Emili.

El sort de Montblanch.—Milacre representat per primera vegá en l'altar de l'asosiació de San Visent Ferrer de la Plasa del Carmen de Valencia, el día 30 de Mars de 1913.

Valencia. — Est. Tip. "La Gutemberg". — 1913.

16 pág. — 21,5 cm. — Rúst.

E.: "Motiló. — *Es costum en esta festa...*"

Sign. B. M. V.: Martí G., 1356. Bibl. Carreres. — Bibl. Gayano.

Tomado de Fagés, refiere la curación de un sordo en Montblanch en 1411, el cual vivía a causa de su defecto como un solitario y salvaje apartado de toda gente, cuya compañía no podía sufrir por no entender nada.

65. — ESCALANTE [FEO,] Eduardo.

El incrédul convertit.—Milacre que se representá el día de Sen Vicent Ferrer en l'altar de la plasa de la Seu, l'any 1878, sent clavari D. Agustí Ballester y escrit per——— (fill) ...

Valencia. — Juan Mariana y Sanz. — (Imp S. Amargós). — (S. a.: 1878). (1)

30 pág. — 15 cm. — Rúst.

E.: "Toni. — *Asi que no hiá ningú...*"

Sign. B. M. V.: Martí G., 1307. — Bibl. Arenas.

Genovés, t. II, pág. 234.

La acción se supone en Bretaña, en la época del Santo, año 1418, y el milagro es doble, pues convierte a un estudiante mal intencionado y cura a un ciego. La última escena fué cambiada por mandato del censor eclesiástico.

1 Corresponde al "Teatro de la Niñez", n.º 7.

MILACRE PRACTICAT

PER EL PARE

SEN VISENT FERRER,

en lo camí que va desde la siudad de Lérida al poble de Balaguer,
el añ 1412; que se representa en Valensia en lo de 1832, y fursió
que selebren anualment els devots del Carrer de la Mar.

Sent Clavari

D. PASCUAL BELLA.



VALENSIA:

PER EIXIMENO, DABANT DEL MICALET.

1832.

PORTADA DEL "MILACRE" DE CLÉRIGUES
N.º 62 DE ESTE CATÁLOGO

66.—ESCALANTE [MATEO,] Eduardo.

Milacre de la muda.—Compost per———, pera representar en el altar del Mercat en la festa del quart centenar de la canonisació de Sen Visent Ferrer. Any MDCCCLV.

Valencia. — Est. Tip. de “El Valensiano”. — 1855 .

27 pág. — 22 cm. — Rúst.

E.: “Pere. — ¡Señor, Señor, quin patir...!”

Sign. B. M. V.: Martí G., 1344 y Serrano M., 5417 (20). — Bibl. Gayano.

Genovés, t. II, pág. 123.

El hecho ocurrió en Valencia en 1410. Después de predicar el día de San Juan Bautista en el Mercado, en la parte recayente a la Bolsería y ante un auditorio de 30.000 personas, se le acercó una mujer muda de nacimiento. Hízole el Santo en la frente y en la boca la señal de la Cruz y preguntóle que quería. Hablando ésta entonces, díjole que la salud sorporal, el pan de cada día y la facultad de hablar. Contstóle: “tres cosas pides más Dios te concederá sólo las dos primeras porque el hablar no le conviene a tu alma. Alaba a Dios con silencio y confianza y no pretendas hablar” “Haré Padre lo que mandas” —dijo—, y ya no habló más. Sobrevivió con medios modestos de vida y sanó de sus dolencias .

67.—ESCALANTE [MATEO,] Eduardo.

Milacre titulat: *La vanitat castigada.*—Compost per———, pera representar en el Altar del Mercat en la festa de la canonisació de Sen Visent Ferrer en son quart sentenar y any 1855.

Valencia. — Est. Tip. de “El Valensiano”. — (S. a.: 1855).

25 pág. — 21 cm. — Rúst.

E.: “Pelegrí. — *Está vist que si a este pas...*”

Sign. B. M. V.: Martí G., 1362 y Serrano M., 5417(19). — Bibl. Gayano. Genovés, t. II, pág. 123.

Argumento V. el 18.

EXPLICACIÓN

[*La font de Lliria.*] ————— del milagro que se representa este año en el Altar principal de la Calle del Mar.

V. FONT, 70.

EXPLICASIÓ

[*La font de Lliria.*] ————— del milacre per Sen Visent Ferrer el añ mil cuatresents deu en la vila de Lliria...

V. FONT, 69.

68.—ESTUDIANT

El ————— *mort y resusitat.*—Milacre que feu S. Vicent Ferrer en la ciutat de Valencia, fora del Portal de la Mar, tenint el Sant setse anys. Compost per V. D. (1) Representat en el altar del Mercat sent clavari Gaspar Puchol, añ 1851.

Valencia. — Agustí Blat. — (S. a.: 1851). (2)

12 pág. — 22 cm. — Pta. Texto a 2 col.

E.: "Trapalón. — *El día es clar y pulit...*"

Sign. B. M. V.: Serrano M., 5417(24). — Bibl. Arenas.

1 Puede ser su autor, atendiendo a las iniciales, V. Emilio Delmás y Badenes, reseñado aquí con otro "milacre".

2 Dice ser esta obra propiedad de la "Esclavitud de S. Vicente Ferrer del Mercat".

El argumento, tomado de Vidal, refiere uno de los primeros milagros de San Vicente, realizado en Valencia en 1362: la resurrección de uno de los chicuelos de su tiempo, compañero suyo, que juntamente con otros amigos quería burlarse del Santo. Para ello, uno fingió estar muerto para llamar los otros a Vicente y rogarle que le resucitase. Cuando así lo hicieron y esperaban que su compañero se levantase y rieran la broma; éste no se alzó del suelo por hallarse muerto de verdad. Conmovido por el temeroso asombro de todos y sus abundantes y arrepentidas lágrimas, el Santo le resucitó. Hoy, en el lugar donde se verificó este milagro (Puerta del Mar) una composición en azulejos valencianos nos recuerda la escena.—Sempere, núm. 12.

69.—[FONT.]

[*La ————— de Liria*].—Explicació del Milacre fet per Sen Visent Ferrer el añ mil cuatresents deu en la vila de Liria, el cual se representa enguañ al viu en el altar prinsipal del carrer de la Mar de esta Siutat de Valencia.

(Al fin: Valencia. — Benito Monfort. — 1822).

3 hoj. — 21 cm. — Hol. Texto a 2 col.

E.: "Domenec. — *Cada volta que a este siti...*"

Sign. B. M. V.: Serrano M., 1504(4).

Es el primer "milacre" de todos los que aquí reseñamos y del cual tengamos noticia —según indicábamos en el prólogo— constituido por una acción muy simple, un "Rahonament" entre cuatro personajes: Domenec, Antoni, Fontanelles y Tadeo que explican el milagro de San Vicente, el cual antes de ejecutarlo dirige un breve sermón (en prosa), y finalmente el resumen de todo lo sucedido, por uno de dichos personajes con exhortación de los valencianos a la santidad en prenda de mercedes y gracias. Aunque de autor anónimo, inspiró su asunto luego a algunos como Badenes, Campos Martí y otros, que lo reproducen. Su argumento es el hecho ocurrido en Liria, en 27 de Agosto de 1410, que padeciendo una gran

EXPLICASIÓ

DEL MILACRE FET PER SEN VISENT FERRER
EL AÑ MIL CUATRESENTS DEU EN LA VILA DE LLIRIA,
EL CUAL SE REPRESENTA ENGUAN AL VIU EN EL ALTAR
PRINSIPAL DEL CARRER DE LA MAR DE ESTA SIUTAT
DE VALENSIA.

El dia vint y sis de Agost del añ mil cuatresents deu ixqué de Valensia Sen Visent en desich de visitar alguns Pobles del Reyne. Aplegá á la Vila de Lliria, cuyos veins estaben aflichits per habersels secat la sehua font caudalosa, que era son alivio y riqueza, pues de ella pendien en gran part les sehues cullites. Representaren el seu desconsuelo al Sant, qui ple de compasió del contratemp que patien, selebrá segons costum Misa, y luego que concluí, en los Relichosos aná al puesto, que abans era el manantial de la font, y entonses un arener sequeral; pero luego que el Sant feu la bendisió, de repent torná á manar (com abans) un gran colp de aygua, y així ha perseverat perenement hasta hui. Pera la sehua consistensia els deixá el Sant una Orasió que compongué al intent, y se diu cada dia en la Misa conventual. Per lo temps se labrá chunt á la font una Ermita dedicada al mateix Sant, que hui poseixen els Relichosos Trinitaris.

RAONAMENT

ENTRE DOMENEC, ANTONI, FONTANELLES Y TADEO.

DOMENEC.

Cada volta que á este siti
Em dú la casualitat,
De amargura el cor me sompli
Sens podero remediari.

ANTONI.

Lo mateix em pasa á mí,
Y puc dirte en veritat,
Que nunca volguera vindre
Pera no entristirme tant.

sequía y habiendo llegado al Santo con su angustiosa petición hizo éste brotar el agua, una fuente en abundancia extraordinaria, con sólo su bendición. En el lugar del suceso se edificó una ermita dedicada al Santo que en la fecha del "milacre" la tenían los Religiosos Trinitarios.

70.—[FONT.]

[*La _____ de Llíria*].—Explicación del milagro que se representa este año en el altar principal de la calle del Mar.

Publ. en el "Diario de la Ciudad de Valencia". Domingo 22 de Abril de 1827. pág. 109-112. Texto a 2 col.

E.: "Domenec. — *Cada volta que a este siti...*"

Sign. Hemeroteca Municipal.

Es reproducción del anterior.

71. — FONT.

Milacre que obrá el Padre Sant Visent Ferrer, titulat: "*La _____ de Llíria*". y es representá este any en el altar del carrer de la Mar, sent depositari D. Pascual Bella. (1)

Valencia. — Imp. Gimeno. — 1844.

13 pág. — 18'5 cm. — Rúst.

E.: "Domenec. — *Cada volta que a este siti...*"

Sign. B. M. V.: Martí G., 1302.

72. — FONT.

Milacre que obrá el Pare Sant Visent Ferrer titulat "*La _____ de Llíria*", y es representá este any en el carrer

1 Con la "Poesies que ya al rededor del altar".

SEN VISENT.

Pues Llirians, tota volta que vosatros coneixeu la nesesitat que teniu de aygua, y que sols podeu resibirla de la má de qui tot ho pot: ¿Com no procureu viure de manera que dobleu al Señor pera que os favorixca? Els pecats son la causa de totes les calamitats que patim. Y totes les plagues, pestes, terremots, inundacions, sequetats y atres asots en que el Señor afflix als homens, son éfectes de la culpa. Sí, no ho ducteu, el pecat es el que arma el bras de Deu, y la penitensia el que el desarma. Penitensia, pues, y mudansa de vida, que si així de tot cor ho prometeu, yo confie en el nom del Señor que tindreu atra volta aygua. ¿Em doneu paraula de mudar de viure? (Tots responen á una veu.—Sí Pare). Pues baix de este coneiximent, y avivant la vostra fe, yo faré la bendisió, en nom del Pare, del Fill y del Espirit Sant, y á la Santísima Trinitat li deureu este benefisi, y no á mí que soc la criatura mes infelis que milita sobre la terra. (Fa una bendisió, y mana la font). Tots.—Viva el Pare Sen Visent Ferrer.

TADEO.

Ningú ducte de este fet,
La font ben patent está,
Y els de Llíria tots confesen
Ser un milacre del Sant.
En el añ mil cuatresents deu,
Afflichits per sequetat,
Al Sant varen acudir
Tots contrits y humillats;
Apenes acabá la Misa

El Apostol Valensia
Formant poderosa creu,
Invocant la Trinitat,
La font maná molt copiosa
Y hasta el dia no ha parat.
Conque així valensianets
Si al Sant au de agradar
Demaneuli molt contrits
Detestant tots los pecats.

VALENSIA:

PER D. BENITO MONFORT, AÑ 1822.

de la Mar. [Con "Poesíes que yan colocades al redor del altar."] (1)

Valencia. — Imp. Jusep de Orga. — 1847.

6 pág. — 21'5 cm. — Hol.-Texto a 2 col.

E.: "Domenec. — *Cada volta que a este siti...*"

Sign. B. M. V.: Serrano M., 1504 (20). — Bibl. Carreres, 243(11).

73. — GARCÍA Y CERVERA, [Julián.]

L'anima rescatá.—Milacre escrit pera representarse en l'altar del carrer de la Mar l'any 1875, sent clavari D. Federico Baset, per D. Chuliá_____.

Valencia. — Imp. Ferrer de Orga. — 1875.

26 pág. — 21'5 cm. — Hol.

E.: "Cata. — *Pero tenga compasió...*"

Sign. Bibl. Carreres, 243(33).

Refiere que un alma, esclava de la avaricia, se vendió al demonio firmándole un contrato del que al fin quedó libre por la intercesión de S. Vicente.

74. — GARCÍA Y CERVERA, [Julián.]

Mustafá, o el Forner de Berga.—Milacre escrit pera representarse en l'altar del carrer de la Mar, l'any 1874, per don Chuliá_____.

Valencia. — Imp. Ferre de Orga. — 1874.

28 pág. — 20 cm. — Hol.

E.: "Mustafá asoles. — *També hui com atres dies...*"

Sign. B. M. V.: Serrano M., 1503(24). — Bibl. Carreres 243(32).

Genovés, t. II, pág. 209.

El hecho ocurrió en Berga (Cataluña), donde San Vicente se hallaba predicando y residía un moro que, apegado a su religión, odiaba al Santo y a sus oyentes. Su casa estaba junto al lugar de la predicación. Un día, durante ella, parte de la gente se acogió al techado del horno que éste poseía, pues empezó a llover. Una de las mujeres preguntóle que por que no asistía a los sermones. Entonces, enfurecido el moro, encerró a los que se habían allí refugiado y prendió fuego a la leña del horno con ánimo de quemarlos. Visto el peligro se aclamaron al Santo y se apagó el fuego. El moro ante tal portento se convirtió.

75.—[GARRIDO JUAN, Ricardo.]

La Jodía convertida.—“Milacre” vicentí en dos actes i en vers. Escenificat per Ricardo del Turia. [Seud.] — Valencia, 1940.

Ms. inédito, copia a máquina. 23 fol. a 1 cara. 45 lín. 220x160 mm.
E.: “Venedora 1.^a — *Ací, a la bona verdura...*”
Sign. Bibl. del autor.

Escenificación del famoso y espectacular milagro obrado por el Santo en Ecija (v. el 11). El sermón que el autor pone en boca de San Vicente, en este “milacre”, lo constituyen fragmentos del que predicó el Domingo de Ramos, fecha en que obró el milagro, no en tal ocasión, sino en la Catedral de Valencia, en 1413, tal como lo transcribe Sanchis Sivera en su “Quaresma de Sant Vicent Ferrer”, publicada en Barcelona, en 1927, pág. 265 y 266.

76.—[GARRIDO JUAN, RICARDO.]

La pesta d'Agullent. — “Milacre” vicentí en dos actes i en vers, escrit per Ricard del Turia [seud.] Valencia, 1941.

Ms. inédito. copia a máquina. 26 hoj. a 1 cara. 45 lín. 220x160 mm.

E.: "Peret. — Ni, na, na, na, na..."

Sign. Bibl. del autor.

Se trata del milagro ocurrido en dicha villa en 1600 (V. el 3). Este "milacre" sigue puntualmente la versión del hecho contenida en la documentada monografía histórica del P. Miguel Batllori, S. I., inserta en los núms. 21 y 22 de los "Anales del Centro de Cultura Valenciana", Valencia, 1935, de tal modo, que los personajes que en él aparecen fueron protagonistas auténticos del hecho, cuyos nombres y apellidos constan en el "Llibre de Concells" del Ayuntamiento de Agullent, y las actas, edictos, pregones y acuerdos que se adoptan o escriben en escena por los pequeños actores son transcripción literal de los contenidos en dicho manuscrito. Fué representado por vez primera en el Altar de la plaza de la Virgen, en las fiestas del año 1941, primero del restablecimiento de la Asociación del mencionado Altar, después de más de quince años de interrupción.

77.—[GARULO, José.]

Composició del milacre que alcansá de Deu nostre Señor el pare Sen Visent Ferrer, estant en el consell de Casp, añ 1412, titulat: "*El Diable en la venta*".

Valensia. — Emp. de "El Valensiano". — 1855.

15 pág. — 21'5 cm. — Rúst.

E.: "Siril. — *Caballers: muy buenos días...*"

Sign. B. M. V.: Martí G., 1296 y Serrano M., 5417(15). — Bibl. Carreres. Genovés, t. II, pág. 122.

Sobre el argumento V. el 43, aquí ligeramente modificado, pues en vez de ser un brujo el que desea saber el resultado de la elección, son varios personajes que se hallan en una venta, los que preguntan por el mismo.

[GARULO, José.]

Milacre que feu... Sen Visent Ferrer, en el Conde de Urgell...—[Escrit per el P. Lluís Navarro y D. Juseph——.]

V. NAVARRO, LUIS. 110, 111, 112 y 113.

78.—[GARULO, José.]

Milacre que Sen Vicent Ferrer alcansá de Deu nostre Señor estant en el consell de Casp, añ 1412, titulat: *El diable en la venta*: representat en el altar prinsipal de Sen Visent del Carrer de la Mar, en el añ 1857, sent depositari del Sant D. Manuel Tío y Tiestos. [Con "Poesías".]

Valencia. — Imp. Chusep Rius. — 1857.

17 pág. — 2 hoj.. — 22 cm. — Pta.

E.: "Venter. — *Caballers: Muy buenos días...*"

Sign. B. M. V.: Serrano M., 5417 (23). — Bibl. Carreres, 243 (18).

Genovés, t. II, pág. 128.

Argumento v. el anterior.

79.—[GARULO, José.]

Milacre que obrá el Pare Sant Vicent Ferrer el any 1391, titulat *Els Judeus*, y es representá en el altar del carrer de la Mar, en este any 1848, sent clavari D. Manuel Martín.

Valencia. — Of. Jusep de Orga. — (S. a.: 1848).

8 pág. — 21'5 cm. — Rúst. Texto a 2 col.

E.: "Miquel. — *Ya estich yo así, y só el primer...*"

Sign. B. M. V.: Martí G., 1308 y Serrano M., 1504 (21).

Genovés, t. II, pág. 107.

Refiere el asalto a la Judería de Valencia, el 9 de julio de 1391. San Vicente intervino al fin, apaciguando a la ciudad y convirtiendo a todos los judíos de la calle del Mar, en cuyas cercanías estaba el barrio judío. Según Diago y el P. Sala, y se dice en el argumento, se convirtieron 6.000 judíos en la ciudad y en el reino.

80.—[GARULO, José.]

Milacre de Sen Visent Ferrer, titulat *La sabateta*, arreglat pera representarse en el Altar del carrer del Mar, l'any 1842 [Con "Poesíes".]

Valencia. — Imp. Gimeno. — (S. a.: 1842).

8 hoj. — 20'5 cm. — Rúst. — Port. y texto orl.

E.: "Introdució. — *Así estich yo; vamos diguen...*"

Sign. B. M. V.: Martí G., 1350 y Serrano M., 1504 (16). — Bibl. Gayano.

Genovés, t. II, pág. 100.

Se trata del popularísimo milagro obrado en la niñez de San Vicente, el cual hizo subir las aguas de un pozo para devolver a un niño el zapatito que en él se le había caído. En la introducción, graciosamente se defiende, con la fuerza de la tradición y la existencia de la casa donde se verificó este milagro en 1356, la veracidad del mismo, pese a que no lo consigne Vidal, autor del que se toman casi todos los argumentos. — Sempere, núm. 9.

81.—[GARULO, José.]

Milacre de Sen Visent Ferrer, titulat *La sabateta*, arreglat pera representarse en el altar del carrer de la Mar. en les festes dels dies 3, 9 y 10 de decembre del any 1854, en acció de gracies per habernos Deu lliurat, per sa intersesió, de la epidemia que afligía a esta capital. [Con "Poesías al Santo".]

MILACRE

DE

SEN VISENT FERRER

TITULAT

LA SABATETA:

ARREGLAT

pera representarse en el Altar del carrer del Mar l'any 1842.

SENT COMISIONATS DE LA FESTA

Jusep Tiestos, Jusep Gomes y Jusep Gimeno.



VALENSIA :

IMPRENTA DE GIMENO.

PORTADA DEL "MILACRE" DE JOSÉ GARULO,
N.º 80 DEL CATÁLOGO

Valencia. — Imp. Jusep de Orga. — (S. a.: 1854).
 6 pág. — 21'5 cm. — Rúst. — Texto a 2 col.
 E.: "Loa. — ¿Y el concur este de gent...?"
 Sign. B. M. V.: Martí G., 1351 y Serrano M., 1503 (4). — Bibl.
 Carreres, 243 (15).
 Genovés, t. II, pág. 118.

82.—[HERVÁS,] Vicente.

La font de Llíria, milacre escrit per don Visent Chervás (1)
 Añ de 18...

Ms. 20 hoj. 19 lín. 220x160 mm.

E.: "Martí. — *Esta es la vida Cheroni...*"

Sign. Arch. Col. Imp. N. S. V. F. 10.

Argumento V. el 69. Llombart, en su obra citada y en la lista de escritores no bibliografiados en el referido libro, da a Hervás como autor de varios "milacres" —aquí no reseñamos más que dos— que se representaron en el Colegio de los Niños de San Vicente.

83.—[HERVÁS, Vicente.]

La perseverancia d'un penitent.—Milacre escrit per Visent Chervás pera representarse en el Colechi Imperial de chiquets horfens de S. Visent Ferrer. Añ 1882.

Ms. original. 28 hoj. 19 lín. 225x160 mm.

E.: "Chiq 1.º — *Cap ahí va la pilota...*"

Sign. Arch. Col. Imp. N. S. V. F.

1 Forma valenciana del apellido, que aparece en el original.

Argumento tomado de Vidal, refiere lo ocurrido a Lorenzo Gayá en 1410 y en Valencia, que quería seguir al Santo y siguiendo sus indicaciones vendió toda su fortuna para darla a los pobres, pero se quedó la mitad, falto de fe; siendo descubierta su ocultación por el Santo, al que le pidió perdón, despojándose de la totalidad de sus bienes. Este "milacre" está dedicado por el autor a D. Manuel Encinas del Soto, Clavario del Colegio de los Niños de San Vicente y aparece firmado en Tremp, en 24 de Enero de 1882. Lleva como cubierta el expediente original de la aprobación de la censura eclesiástica de esta obra con las firmas del Censor en su informe y la del Sr. Obispo en el decreto correspondiente, con fecha 24 de Abril de 1882.—Sempere n.º 92.

84.—JIMÉNEZ MARIN, Francisco.

Milacre de Sen Visent Ferrer en la vila de Liria, añ 1410.—
Escrit espresament en el añ 1892, en obsequi al clavari de la festa, D. Visent Izquierdo y Alcaide, per el seu amich...—

Primera edisió.

Valencia. — Imp. José Canales Romá. — 1892.

16 pág. — 20'5 cm. — Rúst.

E.: "Alcalde. — *Ben venguts siguen asi...*"

Sign. B. M. V.: Martí G. 1336.

El autor, cronista de Liria, lo firma el 3 de Mayo de 1892. Su asunto es el ya conocido. V. el 69.

85.—[JUAN GARCÍA, José M.*]

Lo chénit del mal.—Milacre representat per primera vegá en l'Altar de l'Asosiasió de San Visent Ferrer, de la plasa del Carne, de Valencia, l'añ 1916 [Per Chusep—————].

Valencia. — Imp. "La Gutenberg". — 1916.

10 pág. — 20'5 cm. — Rúst.

Sign. B. M. V.: Martí G. 1291. — Bibl. Gayano. — Bibl. Carreres.

E.: "La So Quica. — ¡Cuanta festa! ¡Qu'alegría...!" (1)

La acción en Valencia, en 1391. El diablo, disfrazado, buscando la compañía de otros infelices sujetos, pretende poner en ridículo al Santo, llevándole para su curación tres enfermos falsos: un mudo, una viega y un tullido, que, por contribuir al engaño, quedan desgraciados de verdad. El diablo, tomando su verdadera naturaleza, huye, y San Vicente devuelve la salud a aquellos.

86. — JUAN GARCÍA, Jose M.*

Lo fill del cristiá.—Milacre de Sant Vicent Ferrer, en un acte i en vers, original de Josep————, representat per primera vegada en l'altar del Carme, any 1917, i premiat per "Lo Rat Penat".

Valencia. — Imp. Valencianista. — (S. a.) Publicación de "El Cuento del Dumenge", pág. 11-16. Texto a 2 col.

E.: "Jaume. — *Note esposa ben aimada...*"

Sign. Bibl. Gayano.

En Valencia, en 1391. Salva al niño de un cristiano matrimonio que unos bandidos, por odio a sus padres, habían arrojado a un pozo.

87. — JUAN GARCÍA, José M.*

El incrédul.—Comedia milacre en un acte y en vers original de Chusep————. Estrenat en l'altar del Carme l'any 1915 sent clavari... l'autor d'este llibre.

1 En el Arch. Col. Imp. N. S. V. F. n.º 32, hay copia que empieza así: "Motiló.-Vacha unes hores boniques..."

Recorte de la publicación "El Anunciador valenciano".

E.: "El Motiló. — *Así me tenen vostés...*"

Sign. Bibl. Arenas.

88. — LÁZARO CERDÁ, Josefina.

El milacre de Morella (1).

Ms. 23 hoj. a 1 cara. 45 lín. 215x145 mm.

E.: "Roc. — *Caballers, mol ben venguts...*"

Sign. Arch. Col. Imp. N. S. V. F. 41.

Otra versión del milagro del niño descuartizado. V. el 23.

89.—[LIERN, Rafael María.]

Conversió dels chudíos de la sinagoga de Salamanca.—
Milacre de Sen Visent Ferrer. Añ 1412.

Valencia. — Imp. "El Valenciano". — 1857.

28 pág. — 14'5 cm. — Pta.

E.: "Chaume. — *Crec, D. Lino, que en tota España...*" (2)

Sign. B. M. V.: Serano M., 1505 (5). — Bibl. Carreres.

Representado en el Altar del Mercado. Argumento, v. el 10.

90.—[LIERN, Rafael María.]

La conversió dels chodíos.—Milacre obrat per l'elocuent apóstol, el gran P. S. Visent Ferrer, el día 9 de Choliol del añ 1391; escrit espresament per la sehua representasió en l'altar del Tros-alt. Añ 1858.

1 Tercer premio del Certamen del Patronato de la Juventud Obrera de Valencia, en 1949.

2 Escrito en prosa.

(S. l. — S. i. — S. a.) (1)

129-152 pág. — 21 cm. — Pta.

E.: "Guillem. — *No tingues ducte Miquel...*"

Sign. B. M. V.: Serrano M., 1505 (19).

Se refiere a los judíos de Valencia y es Llombart, en "Los fills de la morta viva", al hablar de Liern, pág. 388 quien lo da como autor del milacre, que allí intitula "La Conversió del judeus", sin hacer distinción entre los de Salamanca o Valencia.

M. P.

Un fratisida predit de Sen Visent.—Milacre per D.———.

V. PRECIADO, Miguel, 122 y 123.

M. P.

Milacre que en el añ 1415, obrá el Pare Sen Visent Ferrer en el poble de Villalonga.—Per———.

V. PRECIADO, Miguel, 125.

M. P.

El selós arrepenitit o el Chiquet de Chirona. — Milacre per... ———.

V. PRECIADO, Miguel, 126 y 127.

M. P.

La venta apareguda y curasió de una muda.—Milacre per———.

V. PRECIADO, Miguel, 128 y 129.

1 Se trata de páginas recortadas de una publicación periódica de la época.

91. — MAGRANER Y SOLER, Miguel.

Drama de la preciosa muerte de San Vicente Ferrer, Patrón de esta ciudad y reyno acaecida en Vannes de Francia.—Representado en el altar de la calle del Mar en Valencia, por los niños huérfanos del Real Colegio de San Vicente Ferrer en el año 1828: siendo clavario el Sr. D. Joaquín Cisternes de Oblites y Puchades, ... Barón de Senija, compuesto por el P. Fr.——— ... de la Orden de San Francisco. [Con "Poesías hechas por el mismo autor puestas al contorno del Altar".]

(Al fin: Valencia. — Imp. López. — 1828.)

8 pág. — 4.º (22 cm.) — Hol. — Texto a 2 col.

E.: "S. Vicente. — ¡O (sic) mi Dios! y como frustras..."

Sign. B. M. V.: Serrano M. 5417 (25).

Se trata de una composición muy breve, sobre la muerte de San Vicente. Figura en ella una matrona, entre los personajes, que simboliza a Valencia y que cual madre amorosa en el lecho del Santo, le insta para que vuelva a su tierra. Otro curioso personaje es monsieur Dreulin, mercader de Vannes, en cuya casa se dice murió S. Vicente, y al que va dedicada una de las poesías del altar.

MARTÍNEZ COLL, [Rafael.]

Dos milagros en un vol. Miracle de Sant Vicent Ferrer... [Con la Música del himne final, original del Mestre Rafel.—]

V. SANCHEZ NAVARRETE, Manuel. 157.

92. — MAS SASTRE, Salvador.

La font santa de Teulada.—Miracre visentí per———.

Ms. copia a máquina, 2 hoj. — 21 fol. a 1 cara. 45 lín. 220x160 mm.
E.: "Tjeniva. — ¡Els bons temps ya s'han perdut...!"
Sign. Arch. Col. Imp. N. S. V. F. 45.

Junto a Teulada hay unos fingidos pordioseros y tullidos que estafan a la gente. No hay agua por aquellos contornos. Uno de éstos tiene escondido un cántaro con agua. Unos peregrinos les piden para beber y no les dan. San Vicente y sus acompañantes tratan de beber en el cántaro, pero se lo impiden y les amenazan. Entonces, tocándoles el Santo ligeramente con su bastón les deja inútiles de verdad. Luego recobran la salud y en el mismo lugar el Santo hace brotar una fuente.

93. — MAS SATRE, Salvador.

L'hostal dels angels.—Miracre visentí per———.

Ms. copia a máquina. 40-42 lín. 205x145 mm. 20 fol. a 1 cara.
E.: "Pascual. — *Venim d'alcoy, baix la guía...*"
Sign. Arch. Col. Imp. N. S. V. F. 46.

Argumento V. el 61.

MEDINA, José.

La Corona de Aragón...—Apropósito lírico-bilingüe... por D.
José Campos Martí. Música de D.———.

V. CAMPOS MARTÉ, José. 56

MEDINA, José.

El sort.—Letra de D. Rafael Ramirez. Música del Maestro
D.———.

V. RAMÍREZ TORRENT, Rafael. 132.

MILACRE

Les naus de Barcelona.———, de S. V. Ferrer.

V. NAUS. 104.

94.—MILACRE

——— *que Sen Vicent Ferrer eixecutá en los arrabals de la ciutat de Tolosa (en Francia) el añ 1396, cuant seguit de una numerosa comitiva anaba predicant per aquella nació; el cual se representa en Valencia en lo corrent 1834 y Funció que anualmente celebra la Esclavitut de Devots del carrer de de la Mar, sent clavari D. Vicent Chapa. (1)*

Valencia. — Imp. Chaume Martí. — 1834.

16 pág. con grab. del Santo. — 21'5 cm. — Rúst.

E.: "Pere. — *No tindrém mal día hui...*"

Sign. B. M. V.: Martí G. 1323 y Serrano M. 1504 (11). — Bibl. Carreres.

Genovés, t. II, pág. 93.

El argumento es, con ligera variación, el del 83, y corresponde al mismo milagro.

95. — MILACRE

——— *que sen Vicent Ferrer eixecutá en los arrabals de la ciudad de Tolosa, ... el añ 1396, ... el cual se representa en Valencia en lo corrent 1850 ...*

Valencia. — Reimp. Benet Monfort. — 1850.

16 pág. — 21'5 cm. — Rúst.

1 Con "Poesías que deben fijarse en las inmediaciones del altar segun es costumbre anual".

E.: "Pere. — *No tindrem mal dia hui...*"

Sign. B. M. V.: Martí G. 1330 y Serrano M. 5418 (8). — Bibl. Carreres.

Se trata de la segunda edición del anterior.

96. — MILACRE

————— *que sen Vicent Ferrer eixecutá en els arrabals de la ciudad de Tolosa... el añ 1396... el cual se representa en Valencia en lo corrent 1858 ...*

Valencia. — Reimp. Chusep María Ayoldi. — 1858.

16 pág. — 20 cm. con viñeta que representa al Santo. — Pta.

E.: "Pere. — *No tindrém mal dia hui...*"

Sign. B. M. V.: Serrano M. 1503 (10). — Bibl. Carreres (19).

Genovés, t. II, pág. 131.

97. — MILACRE

————— *que Sen Vicent Ferrer eixecutá en els arrabals de la ciutat de Tolosa ... el añ 1396 ... el cual se representa en lo corrent 1871, y funció que anualment celebra la Asociació de devots del carrer de la Mar.*

Valencia. — Reimp. Chusep de Orga. — 1871

16 pág. — 21 cm. — Rúst.

E.: "Pere. — *No tindrém mal dia hui...*"

Sign. B. M. V.: Serrano M. 1503 (22). — Bibl. Carreres.

98. — MILACRE

————— *de Sen Visent Ferrer que se representa en el Altar del carrer de la Mar, en el present añ 1831, sent clavari*

D. Visent Burguete. [Con "Varias poesíes pera posarse en les immediacions del Altar."]

Valensia. — Imp. Francisco Brusola. — (S. a.: 1831).

lo hoj. — 8.º (18 cm.). — Rúst.

E.: "Conde. — *Han quedat lluits, Guillem...*"

Sign. B. M. V.: Martí G. 1321 y Serrano M. 1504 (8). — Bibl. Carreres. — Bibl. Arenas.

Genovés, t. II, pág. 91.

Se trata de la humillación del Conde de Urgell, que odiaba al Santo a consecuencia del resultado de Caspe, pues pretendió ser elegido monarca de Aragón. En el camino de Caspe a Peñalba le salió al encuentro con sus parciales dispuesto a darle muerte. Al verlos venir, los acompañantes de S. Vicente quisieron defenderle; más éste les mandó marchar y quedando a solas con el Conde, que hubo de insultarle fuertemente, le contestó indicando que el malvado era él, que había dado muerte a su hermano para heredar el condado, indicándole las circunstancias del lugar y hora de este crimen que el creía que nadie conocía, comprendiendo que le había sido revelado. Dejó ir libremente a San Vicente y en adelante le fué adicto.—Sempere n.º 138.

99. — MILACRE

————— *de Sen Vicent Ferrer, que se representa en el Altar del Carrer de la Mar en el present any 1851, sent claviari D. Miquel Santamaría.*

Valensia. — [Imp.] Benet Monfort. — (S. a.: ¿1851?).

7 hoj. — con grab. del Santo. — 21 cm. — Pta.

E.: "Conde. — *Ham quedat lluits Guillem...*"

Sign. B. M. V.: Serrano M. 5418 (9).

Genovés, t. II, pág. 112.

V. el anterior.

100. — MILACRE

————— *del taberner, que se representá en el altar de Sen Visent del Mercat en lo any 1858 ...*

Ruzafa. — Imp. de Piles. — 1858.

27 pág. — 21'5 cm. — Rúst.

E.: "Nelo. — *Lo qu'importa en este mon...*"

Sign. B. M. V.: Martí G. 1358 y Serrano M. 1505 (6). — Bibl. Carreres.

Genovés, t. II, pág. 130.

El hecho ocurrió en Mallorca en 1413. Un tabernero se presentó a San Vicente en súplica de que en algunos de sus sermones, encareciese la obligación que tenían las gentes de pagarle lo que le debían. El Santo díjole que quería ver si su vino era bueno y para probarlo mandó echase un poco de él sobre su escapulario, hecho lo cual el vino cayó a tierra, pero quedó obre el escapulario el agua que contenía.—Semper n.º 169.

101. — MILACRE

————— *que en el any 1359 obrá el glorios Sant Vicent Ferrer, curant a Tonet Garrigues que patía unes apostemes en el coll y es representa este any en el carrer de la Mar, sent clavari D. Miquel Casto Cabellos. [Con "Poesíes que ya colocodes al rededor del Altar.]" (1)*

Valencia. — Imp. Benet Monfort. — 1846.

18 pág. — 21'5 cm. — Rúst.

E.: "Vicent. — *Señor pare molt bon día...*"

Sign. B. M. V.: Martí G. 1328 y Serrano M. 1504 (19). — Bibl. Carreres. 243 (10).

Argumento, v. el 42.

1 En la pág. 15.

102.—[MILAGRO]

[————— de San Vicente Ferrer ,obrado con Toni Garrigues.]

Ms. 8 hop. lín. 210x160 mm.

E.: "S. Vicent. — Señor pare molt bon día..."

Sign. B. M. V.: Serrano M. 5417 (29).

Parece ser una copia del anterior y ambos bien pudieran ser de José Garulo, pues Genovés, t. II, pág. 103, reseña uno de este autor, impreso en 1846 y representado en el mismo año, en la calle del Mar. El asunto es la curación de este niño, de la que han tratado varios autores. V. el 42.

103. — MONTESINOS PALOMARES, Vicente.

L'anchel de la Apocalipsis.—Milacre inspirat en la gloriosa historia del apóstol San Visent Ferrer, orichinal y en vers per Visent———. Expresament escrit pera el Altar de Ruzafa. Valencia.

Ms. Copia a máquina. 2 hoj. — 33 pág. — 41 lín. 210x200 mm.

E.: "Veu l.º — ¡Vixca nostre apostol...!"

Sign. Bibl. Gayano.

Dividida la acción en tres jornadas, la primera ocurre en San Vicente, pueblo entre Alcoy y Alicante, donde cura a un mudo, y se hace referencia al milagro de la venta prodigiosa. La segunda en Valencia, donde cura a una pobre mujer ciega y confunde y desenmascara al diablo. La tercera en Salamanca, con la resurrección de la mora Zoraida y conversión de moros y judíos.—Sempere, n.º 133.—Este milacre fué dedicado por el autor a D. Rafael Gayano Lluch, a cuya biblioteca pertenece desde 1935, fecha en que se escribió; pero no se representó hasta 1943 en la Casa Beneficencia, alcanzando el primer premio del Concurso allí celebrado.

104.—[NAUS]

[*Les ————— de Barcelona*].—Milacre de S. Vicent Ferrer.

Ms. 21 hoj. 20 lín. 210x150 mm.

E.: "Caballer. — *No esta mala Barcelona...*"

Sign. B. M. V.: Serrano M. 5417 (31).

El argumento es la predicción por San Vicente de la llegada a Barcelona de unos barcos con trigo y otros bastimentos y que eran esperados con gran angustia, pues sitiada la ciudad por la peste había en ella hambre y gran necesidad. La escena se desarrolla en la plaza del Born. Predicando S. Vicente anunció que a la mañana siguiente llegarían las naves anheladas a las que se les estaba esperando ya varios días.—Sem-pere n.º 15.

105.—[NAVARRO, Luis.]

[*El fill del especier.*] (1).—Milacre de Sen Vicent Ferrer que es representá en este aña (sic) 1817 en lo altar del carrer de la Mar. [Con las "Poesías para el altar."] (2)

Ms. 12 hoj. 20-24 lín. 210x150 mm.

E.: "Chic. — *Así estic porque he vingut...*"

Sign. B. M. V.: Martí G. 1318. — Bibl. Gayano. — ¿Serrano M. 5417 (30)?

Llombart en su obra tantas veces citada, pág. 166-169, da una nota bio-bibliográfica de este autor, religioso dominico nacido en Alboraya en 1788.

1 Lo intitulamos así porque es como aparece en una de las copias existentes en la Bibl. Gayano y por que lo consideramos más expresivo y adecuado.

2 Este ms. lleva como cubierta un oficio del Corregimiento de Valencia de fecha 24 de Febrero de 1826, firmado por Fernando Pascual y dirigido a D. Miguel Castó Cabello en el que se dice que, de todos los milagros —enviados por la persona a quien se dirige e oficio— para representarse en la c. del Mar, el de los estudiantes no se cree auténtico y aunque el de la Fuente de Liria no desmerece la aprobación juzga a éste digno de todo crédito, cuyo argumento es el de la curación del niño Garrigues. V. el 42.

MILACRE

QUE OBRÁ

EL PARE SANT VICENT FERRER,

TITULAT

La Font de Liria,

Y ES REPRESENTA ESTE ANY EN EL CARRER DE LA MAR.



Valencia,

EMPRESA DE JUSEP DE ORGA,
CARRER DEL MILACRE.

1847.

PORTADA DEL "MILACRE" N.º 72 DEL CATÁLOGO

106.—[NAVARRO, LUIS.]

[*El fill del especier.*].—Milacre que Sen Vicent Ferrer eixecutá en esta ciutat de Valencia, en la mateixa casa que está a espaldes del Altar, en l'any 1359, el cual se representa en lo corrent 1836 y funció que anualment celebra la Chunta de Contribuyents a dit Sant en lo carrer de la Mar. [Con "Varias Poesías que se colocarán en las inmediaciones del Altar."] (1)

Valencia. — Imp. Benet Monfort. — [1836.]

16 pág. con un grab. del Santo. — 20'5 cm. — Rúst.

E.: "Chic. — *Así estic perquè he vingut...*"

Sign. B. M. V.: Martí G., 1325 y Serrano M. 1504 (13). — Bibl.

Carreres 243. — Arch. Col. Imp. N. S. V. F. 22.

Genovés, t. II, pág. 94.

Argumento: V. el 42.

107.—[NAVARRO, LUIS.]

El fill del especier.—Milacre que Sen Visent Ferrer eixecutá en esta ciutat de Valencia... en l'any 1359, el cual se representá el present any 1856...

Valencia. — Imp. Chusep María Ayoldi. — (S. a.: 1856).

16 pág. con un grab. del Santo. — 20'5 cm. — Pta.

E.: "Chic. — *Así estic perquè he vingut...*"

Sign. B. M. V.: Serrano M. 1503 (8).

Genovés, t. II, pág. 126.

108. — [NAVARRO, LUIS.]

[*El fill del especier.*].—Milacre que San Vicent Ferrer

1 En la pág. 13.

executá en esta ciutat de Valencia... en l'any 1359, el cual se representá en este altar l'any 1836.

Publ. en el "Diario de Valencia" 19 de Abril de 1936.

E.: "Chic. — *Asíestic porque he vingut...*"

109.—[NAVARRO, Luis.]

Milacre del Sen Vicent Ferrer, pera representarse en l'altar principal del Sant, en lo carrer de la Mar, l'añ 1838, sent clavari D. Manuel Checa y Roa. [Con "Poesías para colocarse en la calle del Mar."] (1)

Valencia. — Imp. Chaume Martínez. — 1838.

15 pág. — 21 cm. — Rúst. Port Grab. Texto a 2 col.

E.: "Pare. — *A les sis y quart ha mort...*"

Sign. B. M. V.: Martí G. 1326. Serrano M. 1504 (14). — Genovés II, pág. 95.

Es la resurrección de un niño, Tofolet, condiscípulo suyo.— Sempere n.º 11. El autor hace una introducción en prosa argumentando sobre la autenticidad de este milagro, así como el de la sabateta y el de la curación de las úlceras de Toni Garrigues, pese a ser éste sólo el probado documentalmente por Vidal.

110.—[NAVARRO, Luis.]

Milacre que feu el gloriós Sant Vicent Ferrer en el Conde de Urgell y es representá en el altar del Carrer de la Mar, este any 1843. [Con "Poesías que ya a las inmediaciones del Altar:"] (2) [Escrit per lo P. Lluís———— y D. Joseph Garulo.]

1 en la pág. 13.

2 En la pág. 17.

Valencia. — Imp. Jacinto Talamantes. — (s. a.: 1843).

20 pág. — 20'5 cm. — Rúst. Port. grab. y orl.

E.: "Cabo. — *Así tenen a cinch homens...*"

Sign. B. M. V.: Martí G. 1327 y Serrano M. 1504 (17). — Bibl. Gayano.

Genovés, t. II, pág. 102.

Argumento: V. el 98.

111.—[NAVARRO, LUIS.]

Milacre que feu el gloriós Sant Vicent Ferrer en el Conde de Urgell, y es representá en el altar del Carrer de la Mar este any 1849... [Escrit per lo P. Lluís————— y per D. Joseph Garulo.]

Valencia. — Of. Jusep de Orga. — (s. a.: 1849).

20 pág. con 2 viñetas. — 21'5 cm. — Rúst.

E.: "Cabo. — *Así tenen a cinch homens...*"

Sign. B. M. V.: Martí G. 1329 y Serrano M. 1504 (22).

Genovés, t. II, pág. 102.

112.—[NAVARRO, LUIS.]

Milacre que feu el gloriós Sen Visent Ferrer en el Conde de Urgell, y es representa en el altar del carrer de la Mar, este añ 1861, sent clavari... el señor Baró de Hervés. [Escrit per lo P.————— y D. Joseph Garulo.]

Valencia. — Imp. Chusep María Ayoldi. — (S. a.: 1861).

16 pág. — 2 hoj. — 21 cm. — Rúst.

E.: "Cabo. — *Así tenen a sinch homens...*"

Sign. B. M. V.: Martí 1333 y Serrano M. 1503 (13).

Genovés, t. II, pág. 102.

MILACRE

QUE FEU EL GLORIOS

Sant Vicent Ferrer

en el Conde de Urgell,

Y ES REPRESENTA EN EL ALTAR
DEL CARRER DE LA MAR

ESTE ANY 1843.



VALENCIA,

imprensa de Jacinto Salamantes.

113.—[NAVARRO, LUIS.]

Milacre que feu el gloriós Sen Visent Ferrer en el Conde de Urgell, y es representá en el altar del carrer de la Mar este añ 1872. [Escrit per lo P. Lluís———— y D. Joseph Garulo.]

Valencia. — Reimp. Chusep de Orga. — (s. a.: 1872).

16 pág. — 21 cm. — Rúst.

E.: "Cabo. — *Así tenen a sinc homens...*"

Sign. B. M. V.: Serrano M. 1503 (23). — Bibl. Carreres 243 (31).

Genovés, t. II, pág. 102.

114. — NICOLAU Y BALAGUER, VICENTE.

L'estudiant resucitat.—Milacre del Pare San Vicent Ferrer, escenificat en un acte, dividit en tres cuadros en vers, original de Visent———— ab iulstracions musicales del Mtre. Miguel G[eronimo] Asensi.

Ms. Inédito. Copia a máquina, con anotaciones del autor. 36 hoj. 21 lín. Rúst.

E.: "Música. — *Estudiants. — ¡No fuigques Tomasa...!*"

Sign. Bibl. del autor.

Argumento: V. el 68. Lo ambienta a su modo, colocando en primer término el viejo cuento valenciano de los estudiantes que engañaron a un labrador comiéndose un cerdo que este llevaba al mercado. Fué estrenada en el Teatro Patronato de la Juventud Obrera y en el Altar de la Plaza del Pilar el año 1927.

P. P.

El diable pres.—Milacre representat... en l'altar prinsipal de Sen Visent, del carrer de la Mar, en les festes del quart sentenar de la Canonisació del dit Sant. Per —————...

V. BERNAT Y BALDOVÍ, José. 31, 32 y 33.

PALANCA Y ROCA, FRANCISCO.

El Rey moro de Granada.—Milacre... escrit per D. Chusep Bernat y Baldoví y D.———.

V. PÉREZ RODRÍGUEZ, Pascual. 115.

115.—[PÉREZ RODRÍGUEZ, Pascual.]

El diable prés.—Milacre representat per primera volta en l'altar principal de Sen Visent, del carrer de la Mar, en les solemnes festes del quart sentenar de la Canonisació del dit Sant. Per *P. P.*, sent clavari D. Manuel Chusep de Riambau y comisionats de la festa D. Chuan Díaz de Brito, Conde de Almodóvar, Barón de Santa Bárbara, D. Chusep Ballester, D. Manuel Martín, D. Carlos Catalá y D. Vicente Bañuls. (1)

Valencia. — Imp. Chusep María Ayoldi. — 1855.

29 pág. — 1 hoj. — 21'5 cm. — Rúst.

E.: "Diable. — *Valga a mon orgull l'infern...*"

Sign. B. M. V.: Martí G. 1294 y Serrano M. 1503 (7). — Bibl. Carreres 243 (6). Arch. Col. Imp. N. S. V. F. 22.

Genovés, t. II, pág. 123.

Argumento: V. el 12. El autor, distinguido escolapio, nacido en Valencia en 1804 es uno de los más afamados literatos de este tiempo. Compuso obras de gran mérito, de carácter pedagógico y colaboró en las principales revistas y periódicos de su época. escribió tres milacres —aquí sólo reseñamos dos—, y

1 Contiene además Poesias "en la solemne festa del Sentenar... dedicadas al Milacre del altar y al Sentenar".

su verdadero nombre es el de Manuel, que cambió por el de Pascual al entrar en religión y que utilizó siempre siendo por él conocido. Para mayor noticia puede verse la obra de Llombart pág. 275-286.

116. — PÉREZ RODRÍGUEZ, Pascual.

La venta improvisada.—Milacre pera representar en l'altar del carrer de la Mar, en la festa de Sen Visent Ferrer, en los días 28 y 29 de Abril de 1867, sent clavari D. Manuel Ballester y Gastón, escrit per Don———.

Valencia. — Imp. Chusep Domenech. — 1867.

28 pág. — 21'5 cm. — Rúst.

E.: "Pelicos. — ¿Y qué...?"

Sign. B. M. V.: Martí G. 1362 y Serrano M. 1503 (19).

Genovés, t. II, pág. 167.

Argumento: V. el 61.

PEIRÓ, José.

La mort de Sen Visent Ferrer... Lletra de Visent Sanchis, música de Chusep———.

V. SANCHIS ROIG, Vicente. 164.

117.—[PEIRÓ] Y DAUDER, Jaime.

Lo fanatich de Traiguera, o tres milacres en ú.—Escrit per

un llech esclaustrat de l'orde periodística, nomenat en lo sigle D. Jaume Peyró———. Representat per primera volta en l'altar del carrer de la Mar en la festa anual de San Visent Ferrer, dies 12 y 13 de Abril de 1863, sent clavari el Sr. D. Jusep de la Figuera y Mezquita...

Valensia. — Imp. de La Opinió. Jusep Domenech. — 1863.

27 pág. — 21 cm. — Rúst.

E.: "Jotgim. — *Pera fer la tua cara...*"

Sign. B. M. V.: Martí G. 1298 y Serrano M. 1503 (15). — Bibl. Carreres 243 (22).

Ocurrió el hecho en Traiguera, junto a Tortosa en 1415, donde predicó S. Vicente, refiriendo como Sta. Margarita venció al demonio en figura humana echándolo a tierra y poniéndole los pies encima. Un joven lombardo extremadamente devoto "molt inosent y algo tocat del cap" que oía al Santo deseó desde entonces emular a la heróica joven y hallándose un día en el campo pidióselo a Dios vehementemente, cuando ocasionalmente vió por allí a una mujer vieja, fea y muda que iba a segar hierba, a la cual tomó por el demonio y atacándole la golpeó derribándola en tierra e hiriéndole de mala manera. Acudieron las gentes a los gritos de la mujer y apresaron al joven. Contado el caso a S. Vicente, hizo éste que sanara la mujer y confesara sus faltas devolviéndole el habla instándole a recibir los Sacramentos porque tenía la muerte inmediata, como así le vino. El joven desesperado intentó matarse, siendo socorrido en su desesperación por el Santo, tras de lo cual marchó a Italia, su patria.

118. — PEIRÓ Y DAUDER, Jaime.

La veu del cel.—Milacre escrit per Don Jaume Peyró———

Representat per primera volta en lo Coletji de giquets horfens de San Visent Ferrer, en les festes anuals de 1863.

Valencia. — Imp. "La Opinió" Jusep Doménech. — (S. a.: 1863). (1)
21 pág. 21 cm. — Rúst.

E.: "Belluga. — *A les onse y de la Seu...*"

Sign. Bibl. Carreres. — Arch. Col. Imp. N. S. V. F., 5.

Genovés, t. II, pág. 158.

El asunto se refiere al tiempo de la predicación de la Cuaresma en Valencia, en 1412. Hablando el Santo a la gente en la Pl. de la Leña, a una señora que pugnaba por acercarse al púlpito donde predicaba, le ordenó que fuese enseguida a su casa. Esta así lo hizo y cuando llegó pudo todavía impedir que una esclava que tenía, para ocultar su pecado, ahogase a su propio hijo que le acababa de nacer.—Sempere n.º 157.— Sobre la vida y la obra de este festivo poeta y periodista valenciano puede consultarse a Llombart, obra citada pág. 501-514.

PEYRÓ Y DAUDER, Jaime.

V. PEIRÓ Y DAUDER, Jaime. 117 y 118.

119. — PIZCUETA, Félix.

L'ermitá de San Mateu.—Milacre escrit per En———: representat per primera volta en l'altar del carrer de la Mar, en les festes anuals de Sant Vicent Ferrer, los días 19 y 20 de Abril de 1868... (2)

Valencia.— Imp. Jusep Rius. — 1868.

24 pág. — 20 cm. — Pta.

E.: "En Pere. — *Que me s'enduga pateta...*"

Sign. B. M. V.: Serrano M. 1503 (20). — Bibl. Carreres 243 (26).

Genovés, t. II, pág. 170.

Argumento: V. el 12.

1 Encuadernado con el milacre del mismo autor "Lo fanatich de traiguera". V. el 117.

2 El autor lo dedica al clavarío de la fiesta Mosén Frances Genovés.

120. — PIZCUETA, Félix.

L'ermitá de San Mateu.—Milacre escrit per En———, representat per primera volta en l'altar del carrer de la Mar... los días 19 y 20 de Abril de 1868...

Segona edició, costejá per lo Clavari de les festes en el Altar del Tros-Alt, En Vicent Albiol.

Valencia. — Imp. de San Joseph. J. Canales. — 1895.

33 pág. — 21 cm. — Rúst.

E.: "En Pere. — *Que me s'enduga Pateta...*"

Sign. B. M. V.: Martí G. 1310. — Bibl. Carreres, 243 (27). — Bibl. Gayano.

Genovés, t. II, pág. 170.

121. — PONCE, Eduardo.

Sen Visent, en Traiguera o la Muda.—Milacre escrit per Don———, pera representarse en l'altar que se colocá en la plasa de la Seu, sent president de la corporasió D. Enrique María Teruel y Caudel.

Valencia. — Imp. Salvador Amargós. — 1871.

24 pág. — 20'5 cm. — Rúst.

E.: "Chaume. — *Asó ya n'es pot sufrir...*"

Sign. B. M. V.: Martí G. 1352.

Genovés, t. II, pág. 189.

Argumento: V. el 117.

122.—[PRECIADO, Miguel.]

Un fratisida predit de Sen Visent.—Milacre representat en el altar del Tros-Alt el añ mil huitcents cincuenta tres. Per D. M. P.

Valencia. — Imp. Chusep María Ayoldi. — 1853.

20 pág. — 21'5 cm. — Rúst.

E.: "Melchor. — ¡Quina desesperació...!"

Sign. B. M. V.: Martí G. 1361 y Serrano M. 1505 (14). — Col.

Imp. N. S. V. F. 8. — Bibl. Gayano.

Genovés, t. II, pág. 116.

El hecho referido por Vidal es impresionante. Hallábase S. Vicente predicando en Italia, en la región de la Marca, y un malvado que había dado muerte a su hermano y lo había enterrado en secreto, escuchaba el sermón. S. Vicente, con espíritu profético predicaba contra los homicidas y sin nombrar a éste dijo claramente que Dios le descubriría y castigaría. Este hombre, acabado el sermón, marchó hacia su casa y en el camino compró una cabeza de ternera metiéndola en un capazo, del cual caía la sangre de la misma. Llamándole la atención a la justicia preguntóle que llevaba, a lo que contestó, que una cabeza de ternera que había comprado, y al mostrarla apareció en su lugar la cabeza de su propio hermano, por lo que apresado y sometido a tormento, confesó el crimen.

123.—[PRECIADO, Miguel.]

Un fratisida predit de Sen Visent.—Milacre representat en el Altar del Tros-Alt, el añ mil huitcents sixanta sis. Per D. M. P.

Valencia. — Imp. Salvaor Amargós. — 1866.

20 pág. — 21'5 cm. — Rúst.

E.: "Melchor. — ¡Quina desesperació...!"

Sign. B. M. V.: Serrano M. 5417 (24). — Bibl. Carreres.

Genovés, t. II, pág. 160.

V. el 122.

124.—[PRECIADO, Miguel.]

La loca de Morella.—Milacre que obrá S. Visent Ferrer, en la villa de Morella, representat en Valensia, en l'añ 1851 y funsió celebrada por els devots del carrer del Tros-Alt, sent clavari Don Tomás Martí, compost per M. P.

Valencia. — Imp. Agustí Blat. — (S. a.: 1851).

16 pág. 21 cm. Rúst.

E.: "Baltasar. — *Llusiano, no em digues res...*"

Sign. B. M. V.: Martí G. 1331 y Serrano M. 5417 (22). — Bibl. Carreres.

Genovés, t. II, pág. 112.

Argumento: V. el 23.—Sempere núm. 179.

125.—[PRECIADO, Miguel.]

Milacre que en el añ 1415, obrá el Pare Sen Visent Ferrer en el poble de Villalonga; representat en Valensia, en lo de 1852, y funsió celebrada per els devots del carrer de la Mar, sent clavari el Sr. D. Francisco Ignacio Monserrat y Xammar, per M. P. [Con "Varies Poesías que dehuen colocarse a les inmediasions del Altar, segons costum anual."]

(S. l.: Valencia. — Imp. Chusep Rius. — S. a.: 1852).

21 pág. — 22 cm. — Rúst.

E.: "Bernat. — *Quina vida tan penosa...*"

Sign. B. M. V.: Martí G. 1331 y Serrano M. 1503 (2). — Bibl. Carreres.

Genovés, t. II, pág. 114.

El argumento, tomado de Vidal, narra el milagro obrado en Villalonga, en el país de Conflant (Francia) que era recorrido por el Santo, seguido de una gran multitud. Ei señor del lugar que atravesaban, sacó refresco para aquella gente y entre otras

cosas una gran portadera de vino de la que bebieron, observando que al marcharse no había menguado nada. Salió corriendo en busca del Santo y éste le dijo que guardara aquel vino y diera de beber de él a cuantos quisieran; quedando curados de sus dolencias los que bebían. Sirvió de testimonio en la canonización este milagro, presentado por un obispo que diez años después del hecho pasó por allí y vió que todavía no había menguado el vino de la portadera.—Sem-pere núm. 190.

126.—[PRECIADO, Miguel.]

El selós arrepentit, o el Chiquet de Chirona.—Milacre que obrá, el pare Sen Visent Ferrer en dita Siutat, en l'añ 1409. Per M. P. [Con las "Poesías que dehuen colocarse a les intermediaciones del altar, segons costum anual."] (1)

Valencia. — Imp. Chuan Fenoll Bordonado. — 1852.

23 pág. — 21 cm. — Rúst.

E.: "Bonifacio. — *Llecaume este pensament...*"

Sign. B. M. V.: Martí G. 1354 y Serrano M. 5418 (11). — Bibl. Carreres. Genovés, t. II, pág. 114.

Argumento: V. el 169.

127.—[PRECIADO, Miguel.]

El selós arrepentit, o el Chiquet de Chirona.—Milacre que obrá el pare Sen Visent Ferrer en dita Siutat, en l'añ 1409. Per M. P. [Con "Poesías A S. Vicente Ferrer, sus devotos del Tros-Alt."]

Valencia. — Imp. Chusep Mateu Garín. — 1862.

22 pág. — 2 hoj. — 19'5 cm. — Rúst.

E.: "Bonifacio. — *Llecaume este pensament...*"

1 En la pág. 21.

Sign. B. M. V.: Martí G. 1355 y Serrano M. 5417 (1). — Bibl. Gayano.

Genovés, t. II, pág. 149.

128.—[PRECIADO, Miguel.]

La venta apareguda y curasió de una muda.—Milacre que obrá el Pare Sen Visent Ferrer, en les montañes de Albaida, anant acompanyat de sa numerosa comitiva, representats en Valensia en l'añ 1853 y funsió celebrada per els devots del carrer de la Mar, sent clavari D. Chuan Batiste Climent, Per M. P. [Con "Varies Poesías que dehuen colocarse á les inmediaciones del altar, segons es costum anual."] (1)

(S. I.: Valencia). — Imp. Chusep Rius. — (S. a.: 1853).

20 pág. — 20 cm. — Pta.

E.: "Sen Visent. — *No tinguem qui desmayar...*"

Sign. B. M. V.: Serrano M. 1503 (3). — Bibl. Carreres 243 (413).

Genovés, t. II, pág. 115.

Argumento: V. el 61, al que se añade la curación de una muda que andaba por aquellos parajes.

129.—[PRECIADO, Miguel.]

La venta apareguda y curasió de una muda.—Milacre que obrá el Pare Sen Visent Ferrer, en les montañes de Albaida... representats en Valensia en l'añ 1855 y funsió celebrada per els devots del carrer de la Mar, sent clavari D. Chuan Díez de Brito. Per M. P.

1 En la pág. 19.

(S. l.: Valencia). — Imp. Chusep Rius. — (S. a.: 1855).

20 pág. — 20 cm. — Pta.

E.: "Sen Visent. — *No tinguem que desmayar...*"

Sign. B. M. V.: Serrano. M. 1503 (6). — Bibl. 243 (17).

Genovés, t. II, pág. 124.

R. A. C.

La fe premiada.—Obreta escrita per———.

V. ANDRES CABRELLES, Ramón. 3.

R. R. y T.

El Foll de Montblach.—Milacre... per———.

V. RAMÍREZ TORRENT, Rafael. 128.

130.—[RAMÍREZ TORRENT, Rafael.]

El foll de Montblanch.—Milacre que obrá el pare Visent Ferrer, en la vila de Montblanch, escrit per R. R. y T. pera representarse en el Patí del Colechi Imperial de Horfens del Sant, en l'any 1866.

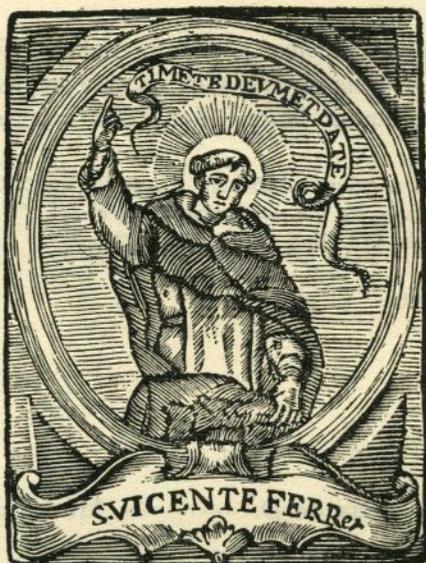
Valencia. — Imp. "El Avisador Valenciano". J. Peydró. — 1866.

19 pág. — 21 cm. — Rúst.

E.: "Félix. — *De baes prevaliquen...*"

Sign. B. M. V.: Martí G. 1301 y Serrano M. 5417 (5). — Arch. Col. Imp. N. S. V. F. 13.

Argumento: V. el 64.

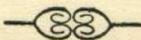


MILAGRE.

INTERLOCUTORS.

SEN VICENT.
EL LLEC.
LEONARDO.

PERE.
LLUC.
CHUAN.



Ixen Pere, Lluc y Chuan en mochilletes pera
mampendre la chornada.

Pere. **N**o tindrém mal dia hui.
Lluc. El sèl está despejat.
Chuan. Lo que farà es frescoreta.
Pere. No te equivoques, Chuan.

POPULAR GRABADO VICENTINO, COMO ILUSTRACIÓN,
EN LA PRIMERA PÁGINA DE UN "MILAGRE".

131.—RAMÍREZ [TORRENT,] Rafael.

Els naus de Barcelona.—Milacre de San Visent Ferrer, posat en essena. Obreta en vers y en un acte subdividit en dos cuadros. Conçentaina, Marzo 1942. [Con música.]

Ms. copia a máquina. 35 hoj., 1 cara 24 lín. 210x160 mm.

E.: "Coro. — *No nia pa, chermans, qu'el cel...*"

Sign. Arch. Col. Imp. N. S. V. F. 24.

Argumento: V. el 104.

132.—RAMÍREZ [TORRENT,] Rafael.

El sort.—Letra de D.———. Música del Maestro don José Medina.

Ms. 16 hoj. 22 lín. 210x165 mm.

E.: "Todos. — *Anem en tiento...*"

Sign. Arch. Col. Imp. N. S. V. F. n.º 3.

San Vicente, cura a un sordo que todo lo enredaba, al entender mal a cuantos le hablaban.

RICARDO DEL TURIA

V. GARRIDO JUAN, Ricardo. 75 y 76.

[ROCA, José.]

El memorial de la viuda.—Milacre... [Con la Música para el coro, compuesto por———.]

V. RUIZ ESTEVE, Matías. 142.

133. — ROIG FLORENCIO, Germán.

L'apòstol de les gents.—Miracle en dues jornades de Sant Vicent Ferrer, inspirat en la historia del Sant. Escrit expresament per a l'altar de la Plaça de Russafa, original i en vers.

Ms. inédito copia a máquina. 18 fol. a 1 cara 45 lín. 220x170 mm.

E.: "Mateu. — *Que bo estava el conillot...*"

Sgn. Bibl. del autor.

Argumento del sordo en Montblanch, y en Valencia la con versión del moro Azmet, con la profecía de Calixto III. Este "milacre" mereció el segundo premio en el Concurso del Patronato de la Juventud Obrera, en 1953.

134.—ROIG FLORENCIO, [Germán.]

Pel gran senyal de la Creu.—Miracle de Sent Vicent Ferrer, en tres chornaes, original i en vers de Germán———, inspirat en la historia del Sant. Escrit expresament per l'altar de la Plaça de Russafa.

Ms. inédito copia a máquina. 25 fol. a 1 cara. 45 lín. 220x170 mm.

E.: "Tófol. — *Per fi a Valencia arribaren...*"

Sign. Bibl. del autor.

Es una recopilación de varios milagros, entre ellos, la curación de un tullido en Lérida y la de la fea en Valencia. En este "milacre" se reivindica a Valencia y a San Vicente de la acción despectiva que, según algunos, hizo al salir de su patria, sacudiéndose el polvo de los zapatos, indicando que no deseaba nada de ella. Obtuvo el primer premio de representación en 1952, en el Concurso organizado por el Ayuntamiento y "Lo Rat Penat."

135.—ROIG FLORENCIO, [Germán.]

Profecia de Jofré.—Miracle en dues jornades de Sant Vicent Ferrer, inspirat en la historia del Sant. Escrit expressament per a l'Altar de la Plaça de Russafa, original i en vers de Germá———.

Ms. inédito copia a máquina. 18 fol. a 1 cara. 220x170 mm.

E.: "Amadeu. — *No se el que deu ocórrer...*"

Sign. Biblioteca del autor.

La acción en Bourges (Francia) en 1417. Profetiza la muerte de Jofré, su compañero en el Concilio de Constanza, con la conversión del Arzobispo que desconfiaba de él y de su predicación hasta el extremo de que quiso negarle la entrada en la ciudad, reconociendo finalmente su error y hospedándole en su propio palacio, en la primera jornada, y en la segunda, desarrollada en Caen en 1418, ante el Rey de Inglaterra, obra el milagro de curar a un niño que vivía sin comer, ni beber. V. el 16.

136.—ROIG FLORENCIO, [Germán.]

¡*Vicent! La torxa del mon.*—Miracle en una introducció, i tres estampes inspirat en la història del Sant. Escrit expressament per a l'Altar de la Plaça de Russafa, en la commemoració, del cinqué centenar de sa canonizació, original i en vers [de] Germá———.

Ms. copia a máquina 19 fol. 1 cara 220x170 mm.

E.: "Valencia. — *Soc Valencia, fills humans...*"

Sign. Bibl. autor.

Recoge tres estampas de su vida: La elección del hábito dominico, el último viaje a Valencia con el milagro de un endemoniado, y su muerte en Vannes. Obtuvo con él, el

segundo premio en el Concurso, que anualmente se celebra y fue representado en la clausura de la misión juvenil vicentina, celebrada en la conmemoración del centenario aludido.

137.—RUIZ ESTEVE, [Matías.]

Detinte en l'aire.—Milacre realitzat por San Vicent Ferrer, prop de la carcel en construcció de Barcelona, en l'any 1374. Escenificat en 1951 per Maties—————.

Ms. copia a máquina. 37 fol. 1 cara. 215x160 mm. 20 lín.

E.: "Juan. — *Segons observem, ¡qué cosas...!*"

Sign. Bibl. autor.

Argumento tomado de Fages t. I pág. 42, refiere que volviendo el Santo de cierta obra de caridad, al pasar por delante de la construcción referida se hundió el andamio arrastrando a un obrero en la caída. Este habiendo divisado a San Vicente, se aclamó a él, "Espera" le dijo y corrió a su convento que estaba cerca, a pedir permiso al prior para hacer el milagro. "Id" le dijo el superior, "el milagro ya está hecho".

138.—RUIZ ESTEVE, [Matías.]

Per fer xusticia en la terra.—Milacre realitzat per San Vicent Ferrer, y escenificat per Maties—————, en 1952.

Ms copia a máquina. 37 fol. 1 cara. 20 lín. 220x160 mm.

E.: "Quiquet. — *No será la primera volta...*"

Sign. Bibl. autor.

Argumento de Fages t. I, pág. 203. Relata que encontrándose un día S. Vicente a uno que llevaban al suplicio y conociendo

ser inocente lo advirtió; más no creído, recurrió al testimonio de un muerto que llevaban a enterrar al que hubo de preguntarle. Enderezóse éste y contestó que efectivamente, aquel era inocente. Preguntóle el Santo que si quería volver a la vida y díjole que no, que tenía segura la salvación, con lo que se echó de nuevo en el ataúd. Ocurrió en Pamplona, en 1408. Sempere n.º 61.

139.—RUIZ ESTEVE, [Matías.]

Ja es Micaleta bonica.—Miracle realitzat per Sant Vicent Ferrer. Original de Maties————.

Ms. copia a máquina 42 fol. 1 cara 20 lín. 215x160 mm.

E.: "Gaspar. — ¿Com ha segut despenjarse..."

Sign. Bibl. del autor.

El argumento es un hecho ocurrido en Valencia, en 1413. El Santo convierte en hermosa a una mujer muy fea, por cuya causa su marido no podía vivir en paz con ella. Este "milacre" obtuvo el primer premio en 1955 en el concurso organizado por "Lo Rat Penat".—Sempere, n.º 159. .

140.—RUIZ ESTEVE, [Matías.]

Ja té pare el fill de Quico.—Milacre realitzat per San Vicent Ferrer. Escenificat en 1950, per Maties————.

Ms. Copia a máquina. 42 fol. 1 cara. 215x155 mm. 20 lín.

E.: Agustí. — *En tota la capital...*

Sign. Bibl. del autor.

Argumento: V, el 169.

141.—RUIZ ESTEVE, [Matías.]

Justicia del cel.—Milacre realitzat per San Vicent Ferrer, sent encara un xich. Escenificat per Maties———. Per a la Agrupació infantil de Chirivella, titulada Visentina. Any 1947.

Ms. copia a máquina 17 pág. 45 lín. 220x160 mm.

E.: "Mateu. — ¡A...ni...ta...!"

Sign. Bibl. del autor.

Versión del milagro del estudiante resucitado. V. el 68.

142. — RUIZ ESTEVE, Matías.

El memorial de la viuda.—Milacre realitzat per San Vicent Ferrer, en la ciutat de Nápoles. Escenificat en 1946, por Maties———. [Con la Música para el coro, compuesta por José Roca.]

Ms. copia a máquina 42 fol. 1 cara. 1 hoj. 22 lín. 215x155 mm.

E.: "Caspar. — ¿Te son...?"

Sign. Bibl. del autor.

Argumento tomado de Fages, t. I, pág. 451. Refiere que al Rey Fernando II de Nápoles se le presentó en cierta ocasión un dominico con un memorial, para que lo despachara seguidamente. Al rey aunque era diligente le molestó aquella imperpetinencia. Llamó a sus guardias preguntando quién era aquel fraile y éstos no supieron darle respuesta, pues dijeron que no había entrado nadie en el palacio. Fué consultado el Prior del Convento de Santo Domingo, de la ciudad y después de haber reunido a todos sus monjes comprobó que de allí no había salido ningún religioso para ir al Rey. Entonces se le ocurrió al Prior dirigirse a la iglesia y comprobaron todos que

el dominico que se había presentado a S. M. era uno que representaba la imagen de San Vicente, al pie de la cual, una mujer había puesto el memorial llena de fé, para que el Santo, arreglase su asunto, pues pedía colocación para su hijo. El rey le atendió cumplidamente y colocó al muchacho. Representado por el Altar de Chirivella, obtuvo mención honorífica en el Concurso de "Lo Rat Penat" y el Patronato de la Juventud Obrera.—Sempere n.º 534.

143. — RUIZ ESTEVE, [Matías.]

Un milacre per a tres.—Original de Maties———. Milacre realitzat per San Viçent Ferrer, l'any 1391. Escenificat en 1950.

Ms. inédito, copia a máquina. 39 fol. a 1 cara. 20 lín. 215x160 mm.

E.: "Raspa. — ¿Estará en casa...?"

Sign. Bibl. del autor.

Unos vecinos de Valencia que se reían y mofaban de los que creían y seguían a S. Vicente, lo hacían igualmente con un cristiano matrimonio, al cual además odiaban, y para vengarse de él arrojaron al pozo al hijo de éste, niño de corta edad. El Santo le salvó y convirtió a los malvados. Puede verse sobre este mismo argumento, el 86.

144.—RUIZ ESTEVE, [Matías.]

Pare Visent, ¿i el sombrero?—Milacre realitzat per San Viçent Ferrer. Original de Maties———.

Ms. inédito, copia a máquina. 41 fol. a 1 cara. 20 lín. 220x160 mm.

E.: "Carmela. — ¡Xe, no tingues tanta melsa...!"

Sign. Bibl. del autor.

El argumento lo toma de Fages, t. I, pág. 278. Es el de *la venta milagrosa*. V. el 61.

145.—RUIZ ESTEVE, [Matías.]

Quico el celós.—Milacre realitzat per San Vicent Ferrer. Escenificat en 1947, per Maties————— (1)

Ms. inédito, copia a máquina. 39 fol. a 1 cara. 20 lín. 210x155 mm.
E.: "Agustí. — *Desde els vehíns de la plaça...*"
Sign. Bibl. del autor.

Argumento de Fages, t. I, pág. 214. V. el 169.

146.—RUIZ ESTEVE, [Matías.]

En la torre d'Asdrúbal.—Gran episodi milagrós en la vida de San Vicent Ferrer. Escenificat per Maties—————.

Ms. inédito, copia a máquina. 36 fol. 1 cara. 24 lín. 220x155 mm.
E.: "Rosques. — *Tots en mi, si no, vos nague...*"
Sign. Bibl. del autor.

El argumento está tomado de Fages, t. I, página 336. El hecho ocurrido en la denominada torre de Asdrúbal, antigua fortificación situada entre Chelva y Villar del Arzobispo, por donde se hallaba S. Vicente predicando, y en la que se habían refugiado algunos judíos de Toledo. Todos los años, por una época determinada, desaparecían niños de aque-

1 Primer premio en el Concurso organizado por el Excmo. Ayuntamiento de Valencia y "Lo Rat Penat" en el referido año.

lla comarca, hasta que habiendo desaparecido el hijo único de una familia principal, colmándose la indignación de aquellas gentes, acudieron en tropel a la torre de la que sospechaban por misteriosas entradas y salidas, hallando en su subterráneo al niño crucificado. Fué precisa toda la autoridad de San Vicente para que no hubiese una verdadera matanza de judíos.

147.—RUIZ ESTEVE, [Matías.]

El valdat i el loco.—Milacres realitzats per Sen Vicent Ferrer, en Montblanch (Tarragona) Escenificats per Maties———. Any 1945.

Ms. inédito, copia a máquina. 42 fol. 1 cara 20 lín. 215x160 mm.
E.: "Pepica. — *Jo no pasé d'esta plaça...*"
Sign. Bibl. del autor.

Argumento de Fages, refiere los dos portentos obrados por el Santo en Montblanch, al curar a un paralítico que hacía 15 años que no podía moverse y al sordo o endemoniado que no podía sufrir la presencia de las gentes, el cual, después de curado, se dice aquí que fué uno de los seguidores del Santo. V. el 64.—Sempere, núms. 79 y 78.

148. — SABATETA.

La —————.

Ms. 12 hoj. 21 lín. 230x175 mm.
E.: "Tots. — ¡Viva! ¡viva...!"
Sign. Arch. Col. Imp. N. S. V. F. 12.

Argumento: V. el 80.

149. — SÁNCHEZ NAVARRETE, Manuel.

Un ànima rescatada.—Miracle de Sant Vicent Ferrer en un acte y en vers, original de ————. Representat per primera vegada en l'Altar de la Plaça de la Mare de Deu, el dumenge día 17 d'abril de 1955. Editat per la Associació de la Font Baptismal de Sant Vicent Ferrer.(1)

Valencia. — (s. i.). — Març de 1955. Any vicentí.

8 hoj. 21'5 cm. — Rúst. Texto a 2 col.

E.: "Veu. — *Bona gent, que ací esteu en la plaça...*"

Sign. Bibl. del autor.

El Santo cura a un ciego y vuelve la fé a un incrédulo.

150. — SÁNCHEZ NAVARRETE, Manuel.

El avar arrepentit.—Milacre de San Visent Ferrer per——.

Valencia. — Imp. Gráficas Patronato. — 1950.

2 hoj. 31'5 cm. — Rúst.

E.: "Catalina. — *Jaume, huí tardares mes...*"

Sign. Bibl. del autor.

El argumento dispuesto con mucha comicidad relata algunos hechos ocurridos en Valencia durante la permanencia del Santo, hacia 1410. Convierte a un avaro que ha visto la curación de un paralítico y el Santo le indica que, para mayor perfección, dé su fortuna a los pobres y así lo hace; mas se oculta la mitad de ésta que el Santo descubre, acabando por entregarla totalmente. V. el 83. Este "milacre" alcanzó el primer premio en el Concurso del Patronato de la Juventud Obrera en 1949 y fue representado por vez primera en el Altar de la Plaza de la Virgen en el mismo año.

1 Tirada aparte de la Revista "Glorias Vicentines" de la citada asociación, correspondiente al n.º 14, Abril de 1955.

151. — SÁNCHEZ NAVARRETE, Manuel.

El avar arrepentit.—Miracle de San Vicent Ferrer, en un acte i en vers...

Segona edició.

Valencia. — Imp. Gráficas Patronato. 1950.

16 pág. — 20'5 cm. — Rúst. Texto a 2 col.

E.: "Catalina. — Jaume, hui tardares mes..."

Sign. Arch. Col. Imp. N. S. V. F. y Bibl. del autor.

152. — SÁNCHEZ NAVARRETE, Manuel.

El dimoni vençut.—Miracle de San Vicent, en un acte i en vers. Valencia, abril 1950.

Ms. copia a máquina. 34 fol. a 1 cara. 36 lín. 210x160 mm.

E.: "Herald. — *Públic tot que ací esteu escoltant...*"

Sign. Bibl. del autor.

Presentado a los Juegos Florales Vicentinos de la Asociación del Altar del Mercado en el mismo año, obtuvo el 2.º premio y fue estrenado en dicha fecha en el citado Altar. Su argumento no indica lugar y está inspirado en torno al hecho, tan repetido en la vida del santo, del vencimiento del diablo que, tomando la forma de falso ermitaño, intentó su caída y la perdición de las almas, queriendo así destruir los frutos de su labor apostólica.

153. — SÁNCHEZ NAVARRETE, Manuel.

La dona endemoniada.—Miracle de San Visent Ferrer,
per ———.

(S. l.: Valencia. — S. i. — S. a.: 1949).

2 hoj. 31'5 cm. — Rúst.

E.: "Hilari (Llegint). — *Donar deu passos al front...*"

Sign. Bibl. del autor.

El argumento no determina lugar. Es la curación de una mujer endemoniada y la conversión de un joven incrédulo y supersticioso aficionado a los libros de embrujamiento y hechicería.

154. — SÁNCHEZ NAVARRETE, Manuel.

La dona endemoniada.—Miracle de San Vicent Ferrer, en un acte i en vers.

Segona edició.

Valencia. — Tip. Bello. — 1951.

19 pág. — 21 cm. — Rúst. Texto a 2 col.

E.: "Hilari. — (Llegint) "*Donar deu passos al front...*"

Sign. Bibl. del autor.

155. — SÁNCHEZ NAVARRETE, Manuel.

Dos milacres en un vol.—Milacre de San Vicent Ferrer en un acte i en vers. Obra que obtuvo el primer premio en el Concurso de "milacres" organizado por el "Patronato de la Juventud Obrera", año 1945 (1).

Valencia. — Ed. e Imp. To-Do. — 1945.

10 hoj. — 21 cm. — Rúst.

E.: "Bernardí. — *Puix senyor, mes que m'hen neguen...*"

Sign. Bibl. del autor. — Arch. Col. Imp. N. S. V. F. 44.

El santo devuelve el habla a un mudo y convierte y hace trabajar a un vago descreído. Está dedicado a los jóvenes del Patronato de la Juventud Obrera.

1 Se representó por vez primera en el Altar de la Plaza de la Virgen, el mismo año.

156. — SÁNCHEZ NAVARRETE, Manuel.

Dos milacres en un vol.—Miracle de San Vicent per ———.

Valencia. — Imp. Agustí. — 1951.

2 hoj. — 31'5 cm. — Rúst. Texto a 2 col.

E.: "Bernardí. — *Puix senyor, mes que m'hen deguen...*"

Sign. Bibl. del autor.

Es la segunda edición del anterior.

157. — SÁNCHEZ NAVARRETE, Manuel.

Dos milacres en un vol.—Miracle de San Vicent Ferrer, en un acte i en vers... [Con la "Música del himne final original del Mestre Rafael Martínez Coll".] (1)

Tercera edició.

Valencia. — Imp. Agustí. — 1952.

16 pág. — 20'5 cm. — Rúst. Texto a 2 col.

E.: "Bernardí. — *Puix senyor, mes que m'hen neguen...*"

Sign. Bibl. del autor. — Arch. Col Imp. N. S. V. F.

158. — SÁNCHEZ NAVARRETE, Manuel.

La pau de Deu.—Miracle de San Vicent, per ———.

(S. l.: Valencia. — S. i. — S. a.)

2 hoj. — 31'5 cm. — Rúst.

E.: "Guillem. — *Public selecte i discret...*"

Sign. Bibl. del autor.

El argumento se basa en el hecho ocurrido en Valencia en 1410, relativo a la lucha de los bandos entre Soler y Cen-

1 En la última página.

telles. V. el 34. Este "milacre" alcanzó el primer premio de milacres, Concurso Patronato de la Juventud Obrera, en 1947, y fué estrenado en el Altar de la Plaza de la Virgen, en dicho año.

159. — SÁNCHEZ NAVARRETE, Manuel.

La pau de Deu.—Miracle de San Vicent Ferrer, en un acte i en vers...

Segona edició.

Valencia. — Imp. Grafiques Patronat. — 1950.

15 pág. — 20'5 cm. — Rúst. Texto a 2 col.

E.: "Guillem. — *Public select i discret...*"

Sign. Bibl. del autor. — Arch. Col. Imp. N. S. V. F.

Con viñeta ilustrada de F. Calatayud y reproducción en la cubierta del grabado que el P. Fages, en su historia inserta entre las páginas 212 y 213, ilustrando la reconciliación que consiguió sobre las familias y vecinos enemistados en la villa de Elna.

160. — SÁNCHEZ NAVARRETE, Manuel.

La sabateta.—Adaptació per a párbuls, del célebre milacre de Sant Visent chic. Per _____.

Publ. en el "Boletín de Información de la Asociación Católica de Maestros". Valencia, Marzo y Abril de 1955. Texto a 2 col.

E.: ¡Oi! — ¡Achudeume un poquet...!

Sign. Bibl. del autor.

Argumento: V. el 80.

161. — SÁNCHEZ NAVARRETE, Manuel.

Un testic de l'atre mon.—Miracle de San Vicent Ferrer, en un acte i en vers. Representat per primera volta en l'altar de la Plaça de la Mare de Deu. Any 1946.

(S. l.: Valencia). — [Imp.] Gráficas Gloria. — 1946.

20 pág. — 21 cm. — Rúst. — Port. con grab. del Santo.

E.: "Pere. — *Anem, anem i ab cuidao...*"

Sign. Bibl. del autor. — Arch. Col. Imp. N. S. V. F., 43.

Sobre sucesos ocurridos en Valencia en 1408. El Santo predicando en una de sus plazas, liberta a un inocente que iban a ajusticiar, con la afirmación de su inocencia que arranca a un muerto, al cual llevaban a enterrar y al que devuelve la vida, para testimoniar aquella.

162. — SANCHIS ROIG, Vicente.

Milacres del loco y el baldat, que obrá el Pare Sen Visent Ferrer, anant a predicar a Momblanc, el añ 1308. Representats en Valencia en l'altar... del Tros-Alt, en el añ 1857, sent clavari D. Chochim Real. Per V. S. R.

Rusafa. — Imp. Manuel Piles. — (S. a.: 1857.)

27 pág. — 21 cm. — Rúst.

E.: "Introducció. — *Ambrosio: ¡Chito! ¡ya va! ¡quin deliri...!*"

Sign. B. M. V.: Martí G. 1312. Serrano M. 5417 (16). — Bibl. Carreres. — Bibl. Gayano.

Genovés, t. II, pág. 128.

El Santo devuelve la salud a estos dos desgraciados.— Llobart en su obra tantas veces citada, pág. 700-702, habla de este modesto poeta nacido en Valencia, en 1835, indicando que escribió además de éste, tres milacres más: "El mut de Normandía", "La mort de Sant Visent" y "La conversió d'una jodia", todos los cuales se reseñan aquí, menos el último.

163. — SANCHIS [ROIG, Vicente.]

Milacres de la sega, mut, perlatic y baldat. Obrats per el Apostol valenciá, Sen Visent Ferrer, anant a predicar a Nantes (Bretaña). Representats en l'altar que li consagren la corporació y devots de la plasa de la Pelota, compost per Visent ————— y Roch. Añ 1864.

Valencia. — Imp. Salvaor Amargós. — (S. a.: 1864).
E.: "Gaetano. — ¡Guardeu silenci si podeu! c'asó..."
Sign. Bibl. Gayano.

Tomado de Vidal, se refiere a varias curaciones hechas por el Santo en Nantes, con solo tocar y echar la bendición sobre los enfermos.—Sempere n.º 254.

164. — SANCHIS ROIG, Vicente.

La mort de Sen Visent Ferrer.—Milacres pasats en ella, trets de la vida qu'escrigué... el Mestre Vidal. Lletra de Visent —————, música de Chusep Peiró, añ 1872.

Ms. 29 hoj. 18 lin. 145x100 mm.
E.: "Bernart. — ¿Cristófol, tu per asi...?"
Sign. B. M. V.: Martí G. 1342 y 1343.

Refiere el milagro obrado con un leproso en Vannes, poco antes de morir, y su gloriosa muerte; siendo transportada su alma por unos angeles al Cielo.

165. — SANCHIS ROIG, Vicente.

El mut de Normandía.—Milacre que obrá el Pare Visent Ferrer, en dita siutat, l'añ 1418, per V. S. R. Representat en

l'altar de la Plasa del Pilar, en l'any 1888, sent clavari Andreu Pascual Lahuerta.

Valencia. — Imp. Viuda de Amargós. — 1888.

32 pág. — 15 cm. — Hol.

E.: "Introducció. — *Cristófol*. — *Bon dia tinguen vostés...*"

Sign. Bibl. Arenas.

Asunto tomado de Vidal, pág. 337. V. el 16.—Sempere, núm. 247.

166. — SANCHIS ROIG, Vicente.

Le sega, mut, perlatic y baldat, curats per l'Apostol valenciá, Sen Visent Ferrer, anant a predicar a Nantes (Bretaña). Milacre representat en gran aplauso, en l'altar del Mercat, any 1878. Compost per Visent ————. (1)

Valencia. — Juan de Mariana. — [Imp. Manuel Alufre]. — 1878.

32 pág. — 15 cm. — Rúst.

Sign. B. M. V.: Martí G. 1353. — Bibl. Carreres.

E.: "Gaetano. — ¡*Guardeu silenci si podeu! c'asó...*"

V. el 163.

SASTRE FERRER, José.

Una sogra endemoniá.—Escenas del apropósit líric-bilingüe de Campos Martí, titulat *La Corona de Aragón*, acomodaes por D. ————.

V. CAMPOS MARTÉ, José. 59.

1 Pertenece a las publicaciones del "Teatro de la Niñez", n.º 6. V. el 163.

167. — SASTRE FERRER, Vicente.

El Segó y els Xiquets.—Miracle vicentí, escenificado en verso y en un acte, premiado en el Concurso del Patronato de la Juventud Obrera de Valencia, en el año 1945. Representado por primera vez en el Altar de la Plasa del Pilar.

Valencia. — Ed. e Imp. To-Do. — (S. a.: 1946).

E.: "Melxor. — *Mira Lluquet, tin present...*"

Sign. Arch. Col. Imp. N. S. V. F. — Bibl. Arenas.

Trata de la curación, con solo la bendición del Santo, de un hombre ciego, sin remedio para la ciencia, hecha en Valencia, en 1412. Lo refiere Vidal y aparece en el proceso de canonización. El autor sincroniza esta fecha con la fundación del Colegio Imperial de los Niños de San Vicente, del cual se hace historia en las hojas preliminares y en las cubiertas, con información gráfica sobre el mismo.—Este milacre ha sido editado por cuenta del citado Colegio.

168. — SASTRE FERRER, Vicente.

Vicent ————. *Lo Cavaller afrontat.*—Miracle vicentí, escenificat en un acte i en vers, galardonat ab lo segon premi, en lo concurs organísat per lo Patronat de la Juventud Obrera de Valencia y representat per primera volta, en l'altar del carrer de la Mar, i en lo del pati del Col·legi Imperial de Chiquets Orfens de Sant Vicent Ferrer de Valencia, en les festes vicentines de 1947.

Valencia. — Artes Gráficas. A. Ortiz. — 1947.

24 pág. — 21'5 cm. — Rúst.

E.: "Filomena. — ¡Chica, afanyat! ¡Dóna, corre...!"

Sign. Arch. Col. Imp. N. S. V. F.

Dedicado por el autor, a su hermano, Clavario-Director del citado Colegio. Refiere dos hechos acaecidos en Valencia,

uno en 1410 y otro en 1412. El 1.º trata del caballero valenciano, Lorenzo Gaya, que quiso seguir a San Vicente y vendió sus bienes. V. el 83. El 2.º es el de un mudo, varón bueno que seguía al Santo sin pedirle nada. Este se le acercó un día y tocándole cariñosamente en los labios le sanó.—Sempere, n.º 148.

169.—[SELÓS.]

[*El ——— arrepentit.*]—Milacre eixecutat per el Pare Sen Vicent Ferrer, predicant en la plasa machor de la siutat de Chirona, el añ 1409, que se representa en Valenciá en lo corrent de 1830, y funsió que anualment selebra el càrrer de la Mar, sent clavari D. Visent Cubells. [Con “Varias Poesías que se fijan en este año a las esquinas inmediatas al Altar según costumbre”.] (1)

Valencia. — [Imp.] José Gimeno. — (S. a.: 1830).

10 pág. — 21 cm. — Rúst. — Texto a 2 col. Port con grab. del Santo.

E.: “Margarita. — *Que no yacha un día bo...*”

Sign. B. M. V.: Martí G. 1320. Serrano M. 1504 (7). — Bibl. Carreres, 243.

Una pobre mujer llamada Margarita, con un hijo de 8 meses, era maltratada por su marido que recelaba de su fidelidad, hasta el punto de que no quería reconocer al niño, como propio, obligándole a que lo depositara en el hospital. Presentóse la madre a San Vicente y éste confortó a la mujer, diciéndole que lo llevase, haciéndose acompañar por su marido y pasando por la plaza donde el estaría predicando. Así lo hizo y deteniéndose un poco, escuchando la predicación que era sobre los juicios temerarios, confirmando ésta, hizo que el niño se soltase de los brazos de su madre y señalase a su padre, llamándole por su nombre y dirigiéndose a él por su pie, pese a su corta edad.

1 En la pág. 7.

170.—[TORTAJADA SANCHO, Pompilio.]

El giquet que fa miracles.—[Por el P. ———— Sch. P.]

Ms. original inédito. 23 fol. 1 cara 20 lin. 215x155 mm.

E.: "Toni. — *Cavallers. Fa un fret que péla...*"

Sign. Bibl. de Colegio de las Escuelas Pias de Valencia.

Argumento: V. el 68.

V. D.

El estudiant mort y resusitat.—Milacre que feu S. Vicent Ferrer, en la ciutat de Valencia, fora del Portal de la Mar...
Compost per ————.

V. ESTUDIANT. 68.

V. S. R.

Milacre del loco y el baldat... Per ————.

V. SANCHIS ROIG. Vicente. 162.

V. S. R.

El mut de Normandia.—Milacre ... per ———— ...

V. SANCHIS ROIG, Vicente. 164.

171. — VIDAL Y ROIG, FRANCISCO.

La llecha.—Milacre en un acte i en vers, original de Francisc ———, estrenat en l'altar del Mercat, l'any 1912. (1)

Valencia. — Imp. Valencianista. — 1919.
10 hoj. 24'5 cm. — Rúst. — Texto a 2 col.
E.: "Simó. — Colau..."
Sign. B. M. V.: Martí G. 1315 y 1316.

Argumento: V. el 139.

172. — VIDAL Y ROIG, FRANCISCO.

Lo primer resusitat.—Milacre premiat en lo Concurs del V sentenar de la mort de S. Visent Ferrer, celebrat en Valencia.

Ms. 12 hoj. 34 lín. 220x160 mm.
E.: "Nicolau. — ¿Es así ahon viu eixe anjel...?"
Sign. Arch. Col. Imp. 17.

173. — VIDAL Y ROIG, FRANCISCO.

Lo primer rususitat.—Milacre premiado por la Revista "Rosas y Espinas" en el Certamen Histórico Artístico, con motivo del V Centenario de la muerte del San Vicente Ferrer. Valencia 1919.

Publicado en la "Cronica Oficial de las fiestas celebradas por Valencia en el V centenario de la muerte de San Vicente Ferrer, por el R. P. F. Luis Urbano, O. P. Valencia, 1919, pág. 340-352.

E.: "Nicolau. — ¿Es así ahon viu eixe angel...?"
Sign. B. M. V.

1 Publicado en "El cuento del Dumenche" con el "Fill del cristiá" otro milacre de este autor, que reseñamos también.

Argumento V. el 109. Se refiere a uno de sus compañeros de la escuela, amiguito suyo que murió y a quienes sus padres lloraban muy desconsoladamente.

174. — VIEJA.

Milacre. *La ————— de Traiguera.*

Ms. 19 hoj. 17 lín. 230x160 mm. Pta.

E.: "Normando. — *Anem a ohuir predicar...*" fol. 4.

Sign. B. M. V.: Serrano M. 5417 (28).

Argumento: V. el 117.

175.—[VILLARROYA, Tomás.]

El diable sabater.—Milacre que feu Sen Viçent Ferrer, en lo carrer de la Mar, arreglat pera representarse en lo seu altar principal, en l'any 1841, sent comisionat de la festa, Jusep Tiestos, Jusep Gomes y Jusep Gimeno. [Con "Poesías alusivas".]

Valencia. — Imp. Gimeno (s. a.: 1841).

16 pág. — 21 cm. — Rúst.

E.: "Diable. — *Yo servixch a Lucifer...*"

Sign. B. M. V.: Martí G. 1295 Serrano M. 1504 (15).

Genovés, t. II, pág. 99.

El diablo, vestido de aprendiz de zapatero, pone discordia entre un zapatero y su mujer. Interviene S. Vicente que descubre al enemigo y arrojándolo al infierno, vuelve la paz a la familia.

176. — ZAPATER RODRÍGUEZ, José M.^a

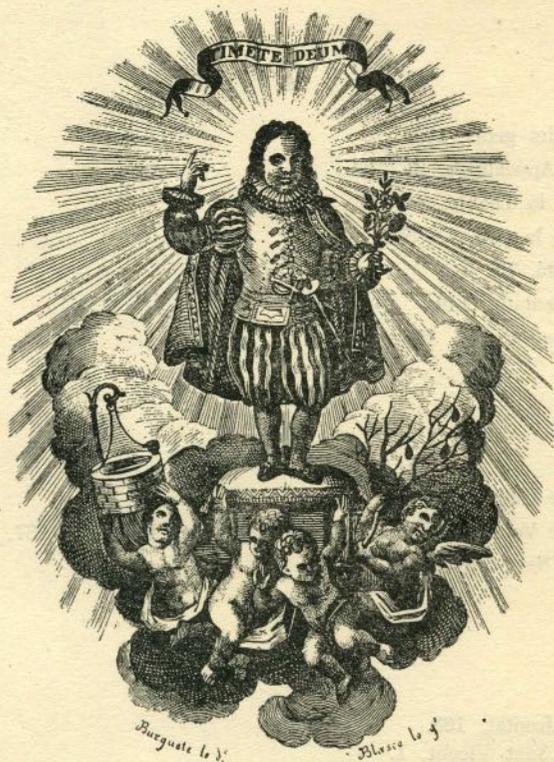
Entre çel y terra.—Miracle de Sen Viçent Ferrer, sosoit en la Çiutat de Barçelona.

Ms. 1 hoj. — 28 pág. 24 lín. 210x135 mm.

E.: "Roch. — *Pues no tenim mal frontoll...*"

Sign. Bibl. Gayano.

Se representó por primera vez en 1910, en el Altar de la calle del Mar.



S.^N VICENTE FERRER.

Se halla en Casa Sanchez C. Alla Val

GRABADO DE SAN VICENTE NIÑO CON ALUSIÓN
A DOS DE SUS MÁS POPULARES MILAGROS

INDICE DE TITULOS DE "MILACRES" DESCRITOS
EN EL ENSAYO DE CATALOGO

A

- L'apóstol de les gents, 133.
- L'anchel del Apocalipsis, 21, 103.
- Lo Anchel y lo Diable, 34, 35.
- El Anchel de la pau, 51, 52.
- L'ánima rescatá, 73.
- Un ánima rescatada, 149.
- El avar arrepentit, 150, 151.

B

- Els Bandos de Castelló de la Plana, 8.
- Els bandos de Valensia o la paraula de Sen Visent Ferrer, 36, 37, 38.
- El bateig de Sant Vicent, 53, 54.

C

- Lo caballer afrontat, 168.
- El capell de Sant Vicent, 1.
- El Compromiso de Caspe, 2.
- La contrisió repentina, 22.
- La conversió dels chodíos, 90.
- Conversió dels chudíos de la sinagoga de Salamanca, 89.
- La Corona de Aragón y una sogra endemoniá, 56.
- La creu de la peña, 39.
- La creu de Teulada, 9.
- Les creus de Salamanca, 10.

CH

- Lo chénit del mal, 85.
- El chiquet descuartisat, 23.
- Lo Cheu de Esija, 11.

D

- Detinte en l'aire, 137.
El diable prés, 115.
El diable en la presó, 12.
El diable sabater, 175.
El diable en la venta, 78.
El dimoni vençut, 152.
La dona endemoniada, 153, 154.
Dos milacres en un vol, 155, 156, 157.
Drama de la preciosa muerte de Sant Vicent Ferrer, 91.

E

- La entrada de Sant Vicent en Valencia, 13.
Entre cel y terra, 176.
Lo ermitá finchit, 14.
L'ermitá de San Mateu, 119, 120.
El estudiant mort y resusitat, 68.
L'estudiant resusitat, 114.

F

- Lo fanatich de Traiguera o tres milacres en ú, 117.
La fe premiada, 3.
La fealdat y la hermosura, 26, 27, 28.
Per fer xusticia en la terra, 138.
Lo fill del cristiá, 86.
El fill del especier, 105, 106, 107, 108.
El fioll de Montblanch, 130.
La font de Llíria, 15, 57, 69, 70, 71, 72.
La font santa de Teulada, 92.
Los de fóra y los de dins, 40.
Un fratisida predit de Sen Visent, 122, 123.
Frut de les misiones de Sent Vicent Ferrer, 60.

G

- El giquet que fa miracles, 170.
Lo giquet del lloch de Sant Gil, 16.
Pel gran senyal de la Creu, 134.

H

Els horfens de Sen Visent, 41.
L'hostal dels angels, 93. —

I

El incrédul, 87.
El incrédul convertit, 65.
Un insendi ú la conversió de un moro, 17.

J

Ja es Micaleta bonica, 139.
Ja te pare el fill de Quico, 140.
La Jodía convertida, 75.
Els judeus, 77.
Justicia del cel, 141.

L

La loca de Morella, 124.

LL

La llecha, 171.
Lleida vicentina 49.

M

El memorial de la viuda, 142.
El hetge prodigiós, 42.
El milacre de la aigüeta, 58.
El milacre de Morella, 88.
Milacre de la muda, 66.

- Milacre del Pare Sen Visent Ferrer pera representarse en l'altar principal del Sant, en lo carrer de la Mar, l'any 1838... 109.
- Milacre practicat per el Pare Sen Visent Ferrer en lo camí que va desde la siutat de Lérida... a Balaguer, el any 1412... 62. 63.
- Milacre que en el any 1359 obrá el gloriós Sant Vicent Ferrer curant a Tonet Garrigues que patía unes apostemes en el coll... 101.
- Milacre que en el any 1415 obrá el Pare Sen Visent Ferrer en... Villalonga... 125.
- Milacre que feu el gloriós Sant Vicent Ferrer en el Conde de Urgell... 110. 111. 112. 113.
- Milacre que Sen Vicent Ferrer eixecutá en los arrabals de la ciutat de Toloso (en Francia) el any 1396... 94. 95. 96. 97.
- Milacre que Sen Vicent Ferrer eixecutá... per mich de un sombrero de palma... 4.
- Milacre de Sen Visent Ferrer que se representá en el Altar del carrer de la Mar en... 1831 [y en 1851], 98. 99.
- Malicre de Sen Visent Ferrer en la vila de Llíria... 84.
- Milacre del taberner, 100.
- Milacres del loco y el baldat... 162.
- Milacres de la sega, mut, perlatic y baldat. 163.
- Milagro de San Vicente Ferrer obrado con Toni Garrigues, 102.
- El mocador, 29.
- El mocaoret milagrós, 5.
- El moro abofetejat, 50.
- La mort de la Princesa, 18.
- La mort del Rey moro de Graná, 19.
- La mo trde San Visent o un Anchel que s'en va al Cel, 55.
- La mort de Sent Visent Ferrer, 164.
- Mustafá o el forner de Berga, 74.
- El mut de Normandía, 165.

N

- Les naus de Barcelona, 104.
- Els naus de Barsezona, 131.

O

- L'orácul de Caspe, 43.

P

- Pare Vicent, ¿i el sombrero? 144.
 Pascuala o la muda de Valensia, 6.
 La pau de Deu, 158. 159.
 La pau de Molvedre, 44.
 El Pendó de Valencia, 45.
 La perseverancia d'un penitent, 83.
 La pesta d'Agullent 76.
 Poesías y milacre del altar del Pare Sen Vicent Ferrer en lo carrer de la Mar...
 añ 1829, 61.
 Lo primer resusitat, 172. 173.
 Profecía de Jofré, 135.

R

- Lo Rey y l'Apóstol, 46.
 El Rey moro de Granada, 31. 32. 33.

S

- La sabateta, 80, 81, 148. 160.
 La sega, mut, perlatic y baldat, curats per... Sen Visent Ferrer... 166.
 El sego y els xiquets, 167.
 El selós arrepentit, 169.
 El selós arrepentit o el chiquet de Chirona, 126. 127.
 Sen Visent en Traiguera o la muda, 121.
 La sensia y la grasia, 29.
 Una sogra endemoniá, 59.
 El sort, 132.
 El sort de Montblanch, 64.

T

- Un testic de l'atre mon, 161.
 Lo toch de somatén, 47. 48.
 En la torre d'Asdrúval, 146.
 Les tres figues, 7.
 Lo tullit, 20.

U

- Un milacre per a tres, 143.

V

- El valdat i el loco, 147.
La vanitat castigada, 67.
La venta apareguda y curasió de una muda, 128. 129.
La venta improvisada, 116.
La veu del cel, 118.
¡¡Vicent!! La torxa del mon, 136.
La vieja de Traiguera, 174.
Vol de palomes, 25.

INDICE CRONOLOGICO DE ALTARES DONDE SE REPRESENTARON LOS "MILACRES", CON SUS CLAVARIOS

ALTAR DE LA CALLE DEL MAR

- Año 1817, 105.
 Año 1822, 69.
 Año 1827, 70.
 Año 1828, Clavario, D. Joaquín Cisternes de Oblites y Puchades, Barón de Senija, 91.
 Año 1829, 61, Clavario, D. Vicente Torner.
 Año 1830, Clavario, D. Vicente Cubells, 169.
 Año 1831, Clavario, D. Vicente Burguete, 98.
 Año 1832, Clavario D. Pascual Bella, 62.
 Año 1834, Clavario, D. Vicente Chapa, 94.
 Año 1835, Clavario D. Miguel Casto Cabellos y Rincón, 4.
 Año 1836, 106. 108.
 Año 1838, Clavario, D. Manuel Checa y Roca, 109.
 Año 1841, Clavarios, D. José Tiestos, D. José Gómez y D. José Gimeno, 175.
 Año 1842, 80.
 Año 1843, 110.
 Año 1844, Clavario, D. Pascual Bella, 71.
 Año 1845, Clavario, D. José Vicente Pérez, 60.
 Año 1846, Clavario, D. Miguel Casto Cabellos, 101.
 Año 1847, 72.
 Año 1848, Clavario, D. Manuel Martín, 79.
 Año 1849, 111.
 Año 1850, 95.
 Año 1851, Clavario, D. Miguel Santamaría, 99.
 Año 1852, Clavario, D. Francisco Ignacio Montserrat y Xammar, 125.
 Año 1853, Clavario D. Juan Bautista Climent, 128.
 Año 1854, Clavario, Sr. Conde de Almodóvar, 63. 81.
 Año 1855, Clavario D. Manuel José de Rimbau, y Comisionados para la fiesta, D. Juan Díez de Brito, Sr. Conde de Almodóvar, Sr. Barón de Santa Bárbara, D. José Ballester, don Manuel Martín, D. Carlos Catalá, y D. Vicente Bañuls, 115.

- Año 1856, 107.
Año 1857, Clavario, D. Manuel Tío y Tiestos, 78.
Año 1858, 96.
Año 1859, Clavario, D. José María Caruana, 26. 27.
Año 1860, Clavario, D. Félix Xerri, 41.
Año 1861, Clavario, Sr. Barón de Hervés, 112.
Año 1862, Clavario, Sr. Conde de Creixell, 47.
Año 1863, Clavario, D. José de la Figuera y Mezquita, 117.
Año 1864, Clavario, D. Lorenzo María de Sevilla, Pérez de Gaeta, 21.
Año 1865, Clavario, D. José Mosquera, Canónigo de Soria, 44.
Año 1866, Clavario, D. Miguel Casto Cabellos y Rincón, 22.
Año 1867, Clavario, D. Manuel Ballester y Gastón, 116.
Año 1868, Clavario D. Francisco Genovés, 119.
Año 1869, Clavariesa, D.^a Luisa Gargallo y Muñoz Serrano, Ferrer
y Ran de Viu, 23.
Año 1870, 48.
Año 1871, 97.
Año 1872, 113.
Año 1874, 74.
Año 1875, Clavario D. Federico Baset, 73.
Año 1897, 53.
Año, 1910, 176.
Año 1845, 50.
Sin año, después de 1900, 28.

ALTAR DEL TROS-ALT

- Año 1851. Clavario, D. Tomás Martí, 124.
Año 1852. 126.
Año 1853. 122.
Año 1855. 36, 37.
Año 1857. Clavario, D. Joaquín Real, 162.
Año 1858. 90.
Año 1860. Clavario, D. Francisco Hueso. 45.
Año 1861. Clavario, D. José Albert. 42.
Año 1862. 127.
Año 1866. 123.

- Año 1867. Clavarios, D. Manuel Jordán, D. Manuel Giner, D. Juan Sancih, D. Macario Marco y D. José Pérez. 39.
Año 1895. Clavario, D. Vicente Albiol. 120.

ALTAR DEL MERCADO

- Año 1851. Clavario, D. Gaspar Puchol. 68.
Año 1855. 66. 67.
Año 1857. 89.
Año 1858. 100.
Año 1859. Clavario Sr. Conde Parcent. 29, 30.
Año 1860. 31, 32.
Año 1861. Clavario D. Vicente Font. 43.
Año 1862. Clavario D. Vicente Soler. 46.
Año 1865. Clavario D. Rafael Masaló. 34, 35.
Año 1870. 40.
Año 1878. 166.
Año 1912. 171.
Año 1950. 152.

ALTAR DE LA PLAZA DE LA PELOTA

- Año 1864. 163.

ALTAR DE LA PLAZA DE LA CONSTITUCION, DE LA SEO O DE LA VIRGEN

- Año 1866. Clavario, D. José Bernal y Maicas. 19.
Año 1871. Clavario, D. Enrique María Teruel y Caudel. 121.
Año 1878. Clavario, D. Agustín Ballester. 65.
Año 1880. 12.
Año 1881. Clavario, D. Vicente Pedrón y Moret. 17.
Año 1884. Clavario D. Manuel Atart y Serrano. 10.
Año 1888. Clavario D. Diodoro García Sena. 8.
Año 1891. Clavario D. Vicente Martí y Fenollera. 18.
Año 1893. Clavario D. Vicente Fillol y Ridaura. 11.

- Año 1898. Clavario, D. Pascual Santonja y Mercader. 20.
Año 1899. 13.
Año 1901. Clavario D. Vicente Gamundi y Nebot. 16.
Año 1904. Clavario, D. Valentín Lucía y Fabregat. 9.
Año ¿1907? Clavario, D. Pedro Díaz. 15.
Año 1941. 46.
Año 1945. 155.
1946. 161.
Año 1947. 158.
Año 1949. 150.
Año 1955. 149.

ALTAR DEL COLEGIO DE LOS NIÑOS HUERFANOS DE SAN VICENTE FERRER

- Año 1863. 118.
Año 1866. 130.
Año 1882. 83.
Año 18... 82.
Año 1943. 59.
Año 1947. 168.
Sin año. 24.
Sin año. 56.

ALTAR DE LA PLAZA DEL PILAR

- Año 1888. 165.
Año 1919. 55.
Año 1927. 114.
Año 1945. 167.

ALTAR DE LA PLAZA DEL CARMEN

- Año 1913. 64.
Año 1915. Clavario (y autor del milacre), D. José Juan García. 87.
Año 1916. 85.
Año 1917. 86.

ALTAR DE LA CASA DE LA BENEFICENCIA

Año 1943. 103. Este milagre había sido escrito para estrenarlo en 1935 en el Altar de Ruzafa, y no se pudo representar hasta esta fecha y en este altar.

ALTAR DE RUZAFA

Año 1952. 134.
 Año 1953. 133.
 Año 1954. 135.
 Año 1955. 136.

ALTAR DE CHIRIVELLA

Año 1945. 147.
 Año 1946. 142.
 Año 1947. 141, 145.
 Año 1950. 140, 143.
 Año 1951. 137.
 Año 1952. 138.
 Año 1955. 139.

INDICE DE NOMBRES DE PERSONAS Y LUGARES GEOGRAFICOS QUE FIGURAN EN LOS "MILACRES"

A

- Adelina, dama de Portugal. 26.
Agullent. 3, 76.
Albaida. 61, 93, 116, 128, 129, 143.
Alcoy. 93, 103.
Alicante. 103.
Almazora. 8.
Andalucía. 75.
Azmet, moro de Valencia. 113.

B

- Balaguer. 62, 63.
Barcelona. 12, 104, 131, 137, 176.
Bellera, Adnaldo de. 44, 60.
Benedicto XIII. Papa. 46.
Benifairó. 158.
Benisa. 50.
Bourges (Francia). 135.
Bourges, Arzobispo de. 135.
Bretaña. 65.
Bretaña, Duques de. 55.

C

- Caen (Francia). 16, 135.
Calixto III, Papa. 134.
Carnicer, Tomás. 49.
Caspé. 2, 40, 43, 56, 59, 77, 78, 98, 99.
Castellón de la Plana. 8.
Centelles, Los. 34.
Centelles, Gilabert de. 36.
Conflant, País de (Francia). 125.

CH

Chelva. 146.
Chinchilla. 22.

E

Elna. (Francia). 159.
Enrique V Rey de Inglaterra. 16, 135.
Ecija. 11, 75.

F

Fernando I de Antequera. Rey de Aragón. 2, 4, 43, 46
Fernando II. Rey de Nápoles. 142.

G

Garrigues, Antonio. 42, 101, 105, 106, 107, 108.
Gayá, Lorenzo. 83, 168.
Gerona. 126, 127, 145, 169.
Granada. 11, 19, 31, 32, 33, 75.
Grao de Valencia. 51, 52.

J

Juan I. Rey de Aragón. 36.
Juana de Prades. Princesa de Aragón. 18.

L

Lérida. 20, 49, 62, 63, 134.
Liria. 15, 57, 69, 70, 71, 72, 82, 84.
Lizana, Los. 34.

M

- Mahomet Abembalúa. Rey de Granada. 19, 75.
Mallorca. 100, 124.
Marca, Región de la. (Italia). 122, 123.
Margarita de Prades. Reina de Aragón. 18.
Martín I. Rey de Aragón. 36, 40, 45.
Momblanch. 64, 130, 133, 147, 162.
Morella. 23, 88.
Murviedro. 44, 45, 60.

N

- Nantes*. (Francia). 163, 166.
Nápoles. 142.
Normandía. 16, 165.

O

- Onda*. 8.

P

- Paterna*. 40.
Peñalba. 98, 99.
Portugal. 26.

R

- Ruzafa*. Valencia. 51.

S

- Salamanca*. 4, 10, 21, 89, 103.
San Gil. (Francia). 16.
San Mateo. (Castellón). 12 115, 119 120.

San Vicente. (Alicante). 103.
Sevilla. 11.
Soler, Jaime. 36.

T

Teulada. 9, 39, 50, 92.
Tolosa. (Francia). 94, 95, 96, 97.
Torre de Asdrúbal. (Valencia). 146.
Tortosa. 46, 117.
Traiguera. 117, 121.

U

Urgel, Conde de. 40, 98, 99, 110, 111, 112.

V

Valencia. 4, 6, 12, 13, 18, 29, 34, 40, 41, 42, 45, 47, 52, 66, 68, 79, 80, 81,
82, 85, 86, 90, 103, 105, 106, 107, 108, 109, 114, 118, 133, 134,
136, 139, 143, 148, 150, 151, 158, 160, 161, 167, 168, 170, 171, 172,
173, 175.
Vannes. (Francia). 25, 55, 91, 136, 164.
Vilaragut, Pedro de. 40.
Villalonga. (Francia). 125.
Villar del Arzobispo. 146.
Villier, Guillén. 16.

INDICE DEL TOMO IV

1954

AMADES, Joan. <i>Llegendari catalá de Sant Vicenç Ferrer</i>	187
FUSTER, Joan. <i>Notes per a un estudi de l'oratoria vicentina</i>	87
[GOYRI DE MENENDEZ PIDAL, María] <i>El primer milagro de San Vicente Ferrer</i>	85
GUILLEUMAS, Rosalía. <i>La biblioteca de Joan Bonllavi, membre de l'escola lul·liana de Valencia al segle XVI</i>	23
MARTINEZ ORTIZ, José. <i>Ensayo de un catálogo de "milacres" de San Vicente Ferrer</i>	239
<i>Nota preliminar</i> [en el número vicentino]	83
SANCHIS-GUARNER, Manuel. <i>El léxico mariner mediterráneo</i>	7
[VAREY, J. E.] <i>Titiriteros y volatines en Valencia. 1585-1785</i>	75
<i>Cancionerillos góticos castellanos</i> . Con una noticia preliminar de A. Rodríguez-Moñino. A. Z[abala]	80
MASCLANS I GIRVES, Francesc. <i>Els noms vulgars de les plantes a les terres catalanes</i> . M. Sanchis-Guarner	77



S U M A R I O

ARTICULOS

Nota preliminar, pág. 83. — [MARIA GOYRI DE MENENDEZ PIDAL]: *El primer milagro de San Vicente Ferrer*, pág. 85. — JOAN FUSTER: *Notes per a un estudi de l'oratoria vicentina*, pág. 87. JOAN AMADES: *Llegendari catalá de Sant Vicenç Ferrer*, pág. 186. — JOSE MARTINEZ ORTIZ: *Ensayo de un catálogo de "Milacres" de San Vicente Ferrer*, pág. 239.